



GP250



دسترچه راهنمای محصول VINTO GP 249

مالک محترم

دفترچه راهنمای محصول VINTO GP 249

حق چاپ این دستورالعمل متعلق به شرکت ما می باشد و هیچ گونه چاپ مجدد بدون رضایت کتبی شرکت ما مجاز نیست و متخلفان پیگرد قانونی خواهند داشت. محتویات دفترچه راهنمای کاربر و تصاویر صرفاً جهت مرجع است، لطفاً مطابق با محصول واقعی اقدام نمایید .

اول از همه، خرید یک موتورسیکلت جدید با برند VINTO را به شما تبریک می گوییم!

با انتخاب محصول موتورسیکلت VINTO عضوی از خانواده موتورسیکلت همتا شده اید .

این دستورالعمل به معرفی مشخصات اصلی، ساختار اولیه، روش های تنظیم و دانش نگهداری این موتورسیکلت می پردازد. این راهنما شما را راهنمایی می کند تا به روش های اساسی کارکرد وسیله نقلیه تسلط پیدا کنید و عیوب رایج را حذف یا کاهش دهید، که می تواند به طور موثر ایمنی رانندگی، کاهش عیوب موتورسیکلت، به حداکثر رساندن عملکرد وسیله نقلیه و بهبود عمر مفید موتورسیکلت را تضمین کند .

این دفترچه راهنما یکی از لوازم جانبی ضروری این موتور سیکلت می باشد که در هنگام فروش مجدد موتور سیکلت به دیگران باید به خودرو متصل شود.

همتا خودرو آذربایجان

برای اطمینان از ایمنی و افزایش لذت رانندگی :

- دو نسخه از این مدل وجود دارد، لطفاً این دفترچه راهنما را با توجه به نسخه خاص به دقت بخوانید .
- لطفاً تمام پیشنهادات و مراحل عملیاتی موجود در این راهنما را دنبال کنید .
- لطفاً به اطلاعات مندرج در این راهنما و اطلاعات ایمنی روی بدنه موتورسیکلت و برچسب های چسبانده شده به موتورسیکلت توجه کنید .



همتا خودرو آذربایجان

ملاحظات ایمنی

ایمنی شما و دیگران بسیار مهم است و رانندگی ایمن با موتور سیکلت مسئولیت مهمی است .

برای کمک به شما در تصمیم گیری آگاهانه در مورد ایمنی خود، رویه ها و سایر اطلاعات را روی برچسب های ایمنی و در کتابچه راهنمای دستورالعمل ارائه کرده ایم که به شما در مورد خطرات

احتمالی که می تواند به شما یا دیگران آسیب برساند هشدار می دهد .

البته، فهرست کردن تمام خطرات مربوط به استفاده و نگهداری از موتورسیکلت برای ما غیرعملی است، بنابراین شما باید خودتان تصمیمات درستی بگیرید.

نصب تجهیزات برقی ممنوع است زیرا باتری استفاده شده در این موتورسیکلت از نوع لیتیومی با ظرفیت کم است و در صورت نصب تجهیزات برقی ممکن است باعث قطع برق شود.

این موتورسیکلت مجهز به قوای محرکه با سرعت بالا است، توصیه می کنیم برای تجربه سواری خود با آرامش حرکت کنید.

اطلاعات مهم ایمنی را در اشکال مختلف مشاهده خواهید کرد:

- برچسب ایمنی روی بدنه موتور سیکلت
- پیام های ایمنی که قبل از آن علامت هشدار ایمنی و یکی از سه کلمه سیگنال زیر قرار دارند: خطر، هشدار، احتیاط

همتا خودرو آذربایجان

معانی سه کلمه هشدار دهنده به شرح زیر است:

- خطر
- هشدار دادن
- مراقب باشید

- عدم پیروی از دستورالعمل ها منجر به آسیب جدی شخصی می شود
- عدم پیروی از دستورالعمل ها منجر به آسیب جدی شخصی می شود
- اگر دستورالعمل ها را دنبال نکنید، ممکن است در معرض خطر آسیب قرار بگیرید.

اطلاعات مهم اضافی در زیر عناوین زیر فهرست شده است:

اطلاعاتی که به شما کمک می کند از آسیب به موتور سیکلت، سایر اموال یا محیط زیست خود جلوگیری کنید.

اطلاع

همتا خودرو آذربایجان

فهرست

۶

ایمنی موتور سیکلت

۱۵

راهنمای کاربر

۳۴

نگهداری

۶۱

عیب یابی

۷۴

اطلاعات مربوطه

۸۴

مشخصات فنی

۸۵

جدول راهنمای OBD

ایمنی موتور سیکلت

این بخش حاوی اطلاعات مهمی در مورد ایمنی موتورسیکلت است، لطفا با دقت مطالعه کنید.

راهنمای ایمنی

۷

ملاحظات امنیتی

۱۰

اقدامات احتیاطی در رانندگی

۱۲

لوازم جانبی و تغییرات

۱۳

راهنمای نصب

۱۴

همتا خودرو آذربایجان

راهنمای ایمنی

برای بهبود ایمنی رانندگی خود، رعایت نکات زیر ضروری است:

- بررسی های روزانه و روتین مشخص شده را انجام دهید.
- قبل از پر کردن باک بنزین، موتور را خاموش کرده و از جرقه و شعله باز دوری کنید
- موتور را در مناطق بسته یا نیمه بسته روشن نکنید زیرا مونوکسید کربن خروجی از اگزوز می تواند سمی و کشنده باشد.

همیشه از کلاه ایمنی استفاده کنید

ثابت شده است که کلاه و لباس های محافظ به طور قابل توجهی احتمال و شدت صدمات سر و سایر آسیب ها را کاهش می دهند. بنابراین، همیشه از کلاه ایمنی موتورسیکلت و لباس محافظ استفاده کنید.

قبل از سوار شدن و شروع رانندگی

اطمینان حاصل کنید که از سلامتی خوبی برخوردار هستید، متمرکز هستید و الکل نمی نوشید یا مواد مخدر مصرف نمی کنید. اطمینان حاصل کنید که شما و مسافران از کلاه ایمنی موتورسیکلت و لباس های محافظ تایید شده استفاده می کنید. به راکب خود دستور دهید که دسته عقب را نگه دارد یا کمر شما را در آغوش بگیرد و هنگام پیچیدن با شما تکیه دهد و پاهای خود را روی پدال ها نگه دارد، حتی وقتی موتورسیکلت متوقف شده است.

برای مطالعه و تمرین وقت بگذارید

حتی اگر موتورسیکلت دیگری سوار می‌شوید، رانندگی با این موتورسیکلت را در یک منطقه امن یاد بگیرید، با نحوه کار و عملکرد این موتورسیکلت و اندازه و وزن موتورسیکلت آشنا شوید.

هنگام رانندگی از وسایل ایمنی استفاده کنید

همیشه مراقب وسایل نقلیه اطراف خود باشید و تصور نکنید که سایر رانندگان می‌توانند شما را ببینند. برای ترمز ناگهانی یا انجام یک مسیر انحرافی در هر زمان آماده باشید.

دیده شدن و نمایان بودن

به خصوص در شب، لباس‌های انعکاسی روشن بپوشید تا بیشتر دیده شوید، در مکانی پارک کنید که سایر رانندگان بتوانند شما را ببینند، قبل از پیچیدن یا تغییر خط علامت دهید، یا در صورت لزوم بوق بزنید تا به عابرین پیاده هشدار دهید.

در حالت مستی رانندگی نکنید

هنگام رانندگی از توانایی‌های شخصی خود تجاوز نکنید و از سرعت مجاز تجاوز نکنید. خستگی و بی‌توجهی می‌تواند توانایی شما را برای تصمیم‌گیری صحیح و رانندگی ایمن مختل کند.

وسیله نقلیه خود را ایمن نگه دارید

نگهداری صحیح از موتورسیکلت و حفظ آن در شرایط خوب همیشه مهم است. موتورسیکلت خود را قبل از هر سواری بررسی کنید و تمام تعمیر و نگهداری توصیه شده را تکمیل کنید. اضافه بار ممنوع است. از ایجاد تغییرات یا نصب لوازم جانبی که می‌تواند ایمنی را تحت تأثیر قرار دهد، خودداری کنید.

مدیریت حوادث غیر منتظره

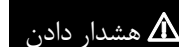
ایمنی شخصی شما اولویت اول شماست، اگر شما یا هر فرد دیگری مجروح شده اید، ابتدا باید شدت آسیب را به دقت ارزیابی کنید، تعیین کنید که آیا ادامه رانندگی بی خطر است یا خیر، و در صورت لزوم با کمک اضطراری تماس بگیرید. در صورتی که افراد یا وسایل نقلیه دیگری در تصادف دخیل باشند، قوانین و مقررات قابل اجرا نیز باید رعایت شود.

اگر تصمیم به ادامه سواری دارید، قبل از ارزیابی وضعیت موتور سیکلت، ابتدا سوئیچ استارت را در وضعیت "OFF" قرار دهید. نشستی روغن را بررسی کنید، مهره‌ها و پیچ‌های مهم را از نظر سفت بودن بررسی کنید، فرمان، ستون فرمان، ترمزها و چرخ‌ها را بررسی کنید و آهسته و با احتیاط حرکت کنید. موتورسیکلت شما ممکن است آسیب دیده باشد که فوراً مشخص نیست، در اسرع وقت آن را برای بازرسی کامل به نمایندگی هم‌تاز موتور ببرید.

خطر مونوکسید کربن

دود آگروز حاوی مونوکسید کربن سمی است، گازی بی رنگ و بی بو که می تواند باعث بیهوشی شود و حتی ممکن است در صورت استنشاق کشنده باشد.

اگر موتور خود را در یک فضای بسته یا نیمه بسته روشن کنید، هوایی که تنفس می کنید ممکن است حاوی مقادیر خطرناکی مونوکسید کربن باشد. هرگز موتور را در گاراژ یا فضای محدود دیگر روشن نکنید.



هشدار دادن

- کار کردن انجین موتورسیکلت در یک فضای بسته یا نیمه بسته می تواند باعث تجمع سریع گاز سمی مونوکسید کربن شود.
- استنشاق این گاز بی رنگ و بی بو می تواند باعث از دست دادن سریع هوشیاری و مرگ شود.
- موتورسیکلت را فقط در مناطق باز با تهویه مناسب روشن کنید..

ملاحظات امنیتی

- با احتیاط سوار شوید، همیشه دستان خود را روی دسته و پاهای خود را روی پدال نگه دارید.
- از مسافر بخواهید که در حین رانندگی دسته عقب را بگیرد یا کمر شما را محکم بگیرد و پاهای خود را روی پدال ها قرار دهد.
- همیشه به ایمنی سرنشینان و سایر رانندگان و سواران در جاده توجه کنید.

لباس های محافظ

مطمئن شوید که شما و هر راکب از کلاه ایمنی موتورسیکلت، عینک و لباس های محافظ دید بالا استفاده می کنید و بسته به شرایط آب و هوایی و جاده، با احتیاط رانندگی کنید.

چکمه یا کفش سواری

کلاه ایمنی

چکمه های محکم و بدون لغزش که می توانند از مچ پا محافظت کنند باید ترجیح داده شوند.

دارای گواهی استانداردهای ایمنی اندازه مناسب برای سر شما.

لباس ها

یک پیراهن آستین بلند محافظ و پرمخاطب و یک شلوار بادوام (یا کت و شلوار محافظ) برای

● باید مطمئن و راحت باشد و با بند چانه محکم شود.

دستکش

سواری.

● محافظ صورت یا سایر محافظ های چشم تایید شده که خط دید را مسدود نمی کند.

دستکش چرمی تمام انگشتی مقاوم در برابر سایش بالا.



هشدار

عدم استفاده از کلاه ایمنی احتمال آسیب جدی یا مرگ در تصادف را افزایش می دهد.

اطمینان حاصل کنید که شما و مسافران شما همیشه از کلاه ایمنی و لباس های محافظ تایید شده استفاده می کنید.

همتا خودرو آذربایجان

اقدامات احتیاطی در رانندگی

برای اطمینان و عملکرد موتورسیکلت خود در ۵۰۰ کیلومتر اول رانندگی، دستورالعمل های زیر را دنبال کنید.

- از استارت زدن یا شتاب سریع خودداری کنید.
- از ترمز اضطراری و کاهش سریع دنده خودداری کنید.
- با احتیاط رانندگی کنید.

ترمز

دستورالعمل های زیر را رعایت کنید:

- از ترمز اضطراری بیش از حد و کاهش دنده خودداری کنید.
- ترمز ناگهانی باعث کاهش پایداری موتورسیکلت می شود.
- اگر شرایط اجازه می دهد، قبل از چرخش سرعت خود را کم کنید، در غیر این صورت در خطر لیز خوردن خواهید بود.
- هنگام سواری در جاده های خیس و لغزنده مراقب باشید.
- لاستیک ها بیشتر روی این زمین سر می خورند و به مسافت ترمز بیشتری نیاز دارند.
- از ترمز مداوم خودداری کنید.

➤ در سرایشی های طولانی و شیب دار، ترمز مکرر باعث گرم شدن شدید ترمز شده و اثر ترمزگیری را تحت تاثیر قرار می دهد. برای کاهش سرعت با دنده معکوس، ترمزها باید به طور متناوب اعمال شوند.

○ برای رسیدن به اثر ترمز کامل از ترمزهای جلو و عقب به طور همزمان استفاده کنید.



همتا خودرو آذربایجان

سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

این مدل مجهز به سیستم ترمز ضد قفل است که از قفل شدن ترمزها در هنگام ترمزگیری شدید جلوگیری می کند.

- سیستم ترمز ضد قفل فاصله ترمز را کاهش نمی دهد
- سیستم ترمز ضد قفل ممکن است در شرایط خاص منجر به مسافت ترمز دستی طولانی تر شود.
- هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد، سیستم ترمز ضد قفل کار نمی کند.
- هنگام ترمزگیری، دسته ترمز یا پدال ترمز عقب ممکن است کمی به عقب برگردد که طبیعی است.
- برای اطمینان از عملکرد طبیعی سیستم ترمز ضد قفل حتما از لاستیک های اندازه مشخص شده استفاده کنید.

ترمز موتور

ترمز موتور به کاهش سرعت موتورسیکلت کمک می کند وقتی پدال گاز را رها می کنید، و اگر می خواهید حتی آهسته تر حرکت کنید، می توانید دنده را پایین بیاورید. در فرودهای طولانی و شیب دار، ترمزها را به طور متناوب فشار دهید تا با ترمز موتور، سرعت خود را کاهش دهید.

محیط مرطوب و بارانی

در شرایط مرطوب سطح جاده لغزنده خواهد بود و ترمزهای خیس بازده ترمزگیری را کاهش می دهد، بنابراین هنگام ترمزگیری در شرایط مرطوب مراقب باشید. اگر ترمزها خیس شوند، استفاده از ترمز در حین رانندگی با سرعت کم به خشک شدن سریع ترمزها کمک می کند.

توقفگاه

روی زمین صاف و محکم بایستید.

- اگر باید روی سطح شیبدار یا شل بایستید، مطمئن شوید که موتورسیکلت ثابت است و واژگون نمی شود.
- اطمینان حاصل کنید که قطعات داغ با وسایل قابل اشتعال تماس نداشته باشند.
- موتور، صدا خفه کن، ترمزها و سایر قطعات داغ را تا زمانی که سرد نشده اند، لمس نکنید.
- برای جلوگیری از سرقت احتمالی، قفل فرمان را ببندید و کلید را از موتورسیکلت که بدون مراقبت رها شده است خارج کنید.

پارکینگ با پایه جانبی

۱. موتور را خاموش کنید.

۲. پایه کناری را پایین بیاورید.

۳. موتور سیکلت را به آرامی به سمت چپ متمایل کنید تا وزن آن روی پایه جانبی متمرکز شود.

۴. فرمان را کاملاً به سمت چپ بچرخانید.

➤ اگر فرمان را به سمت راست بچرخانید، ثبات را کاهش می دهد و ممکن است باعث سقوط موتورسیکلت شود.

۵. سوئیچ استارت را در موقعیت "LOCK" بچرخانید و کلید را بردارید.

سوخت / مایع ترمز و راهنمای سوخت

این دستورالعمل ها را برای محافظت از موتور و مبدل کاتالیزوری خود دنبال کنید:

فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.

از بنزین با عدد اکتان توصیه شده استفاده کنید استفاده از بنزین با عدد اکتان پایین باعث کاهش عملکرد موتور می شود.

از سوخت با غلظت الکل زیاد استفاده نکنید.

از بنزین فاسد یا آلوده یا مخلوط بنزین روغن موتور استفاده نکنید.

از ورود کثیفی و آب به مخزن سوخت جلوگیری کنید.

هنگام اضافه کردن روغن ترمز مراقب باشید که از پاشیده شدن در چشم یا چسبیدن به پوست خودداری کنید. در شرایط نامطلوب، بلافاصله با آب بشویید. روغن ترمز نباید با برخی از قطعات غیر فلزی

تماس پیدا کند زیرا اثر سایش دارد.

همتا خودرو آذربایجان

لوازم جانبی و تغییرات

ما اکیداً توصیه می کنیم که لوازم جانبی دیگری به غیر از وسایلی که همتا موتور برای موتور سیکلت شما طراحی کرده اند اضافه نکنید و یا طرح اصلی موتورسیکلت را اصلاح نکنید. این کار باعث می شود موتورسیکلت ناامن شود. تغییراتی که در موتورسیکلت شما انجام می شود ممکن است گارانتی شما را نیز باطل کند و مانع از تردد قانونی موتورسیکلت شما در جاده های عمومی و بزرگراه ها شود. قبل از اینکه تصمیم بگیرید لوازم جانبی را به موتور سیکلت خود اضافه کنید، مشخص کنید که کدام تغییرات ایمن و قانونی هستند.

اتصال تریلر به موتور سیکلت و یا چسباندن هر وسیله دیگری به محل نصب موتور ممنوع است. موتورسیکلت شما هیچ طرحی از این لوازم جانبی ندارد، استفاده از آنها می تواند بر کنترل و ایمنی موتورسیکلت تأثیر جدی بگذارد



هشدار

لوازم جانبی یا اصلاحات نامناسب ممکن است باعث بروز حوادث ایمنی شود که در آن ممکن است به شدت آسیب ببیند یا حتی جان شما را تهدید کند.

تمام دستورالعمل های این دفترچه راهنمای مالک را در مورد لوازم جانبی و تغییرات دنبال کنید.

همتا خودرو آذربایجان

راهنمای نصب

حمل بار اضافی می تواند بر هندلینگ، توانایی ترمزگیری و پایداری موتورسیکلت تأثیر بگذارد. رانندگی با سرعت مطمئن در حین حمل بارهای سنگین مهم است.

بیش از حد بارگیری نکنید و در محدوده بارگذاری مشخص شده بمانید. حداکثر بار ۱۵۰ کیلوگرم است.

تمام چمدان ها را محکم ببندید و آن را به طور منظم نزدیک به مرکز موتورسیکلت قرار دهید.

اجسام را در نزدیکی چراغ های جلو یا صدا خفه کن قرار ندهید.



هشدار

بارگذاری بیش از حد یا بارگذاری نامناسب می تواند منجر به تصادف و آسیب جدی یا مرگ شود.

دستورالعمل های بارگیری در این کتابچه راهنمای مالک را برای بارگیری دنبال کنید.

همتا خودرو آذربایجان

راهنمای عملیات

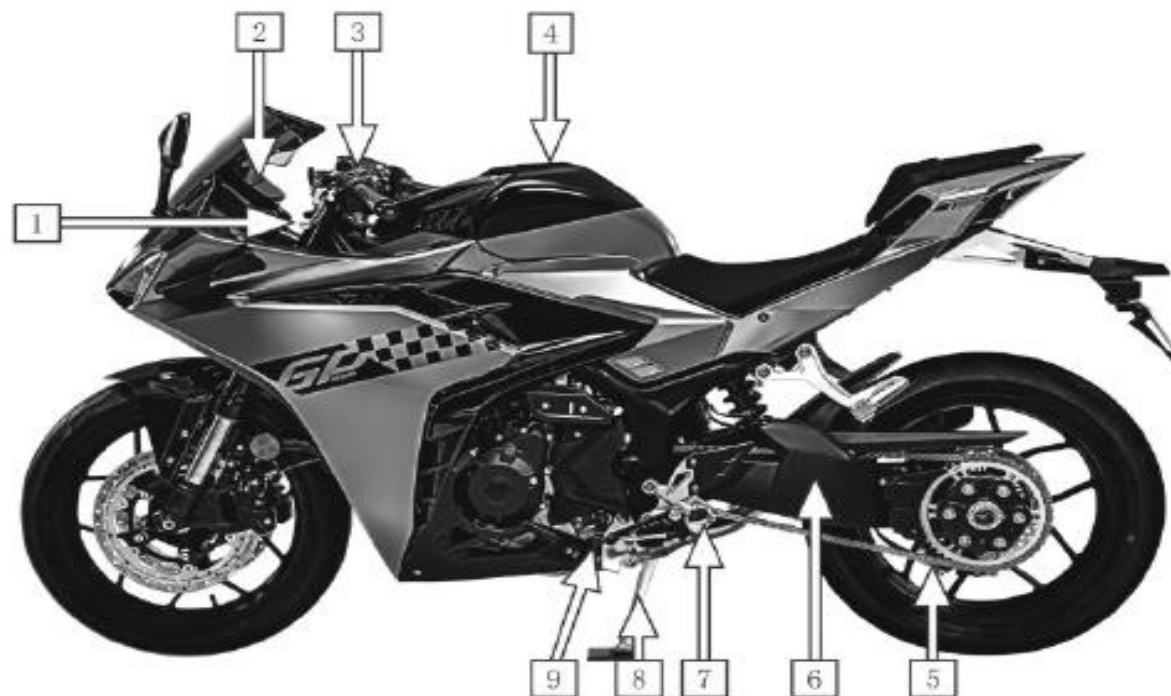
این بخش حاوی اطلاعات مهمی در مورد استفاده و عملکرد موتورسیکلت است، لطفا این بخش را با دقت مطالعه کنید.

نمودار مکان قطعات	۲۰
کیلومتر شمار	۲۴
تعویض	۲۸
سوئیچ احتراق	۳۰
موتور استارت	۳۱
تعویض دنده	۳۲
سوخت گیری	۳۳

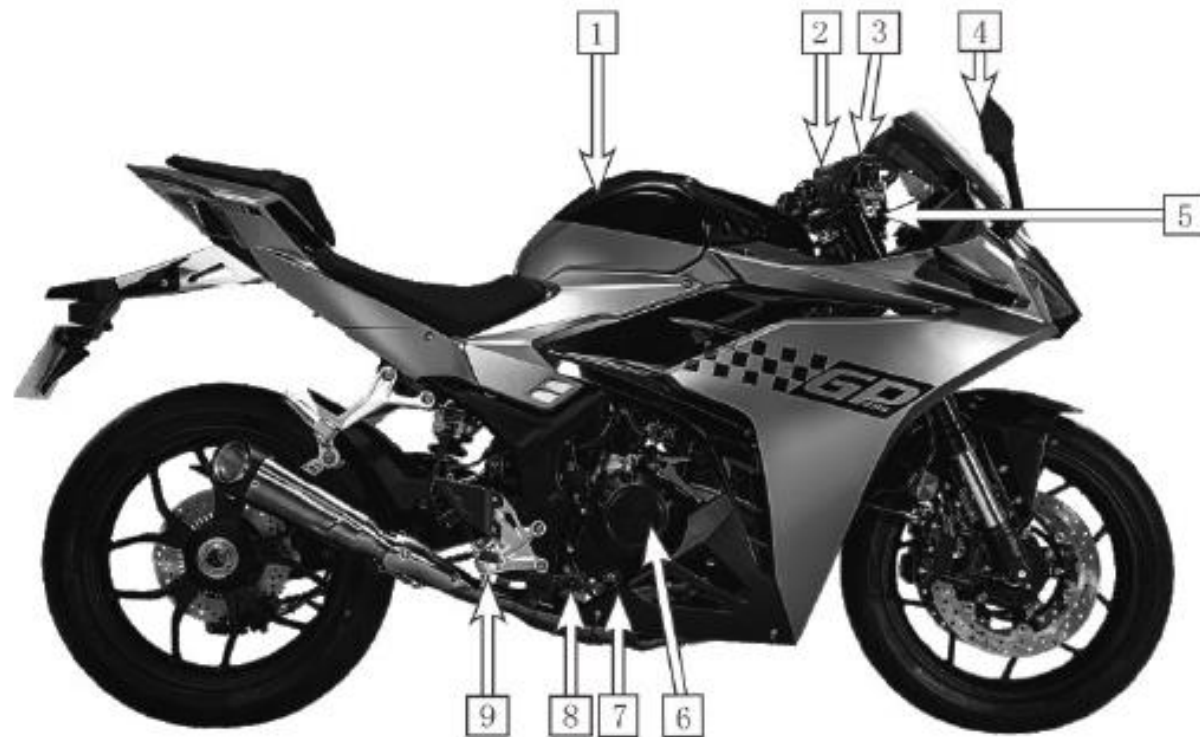
همتا خودرو آذربایجان

نمودار مکان قطعات

نسخه تک شاخ

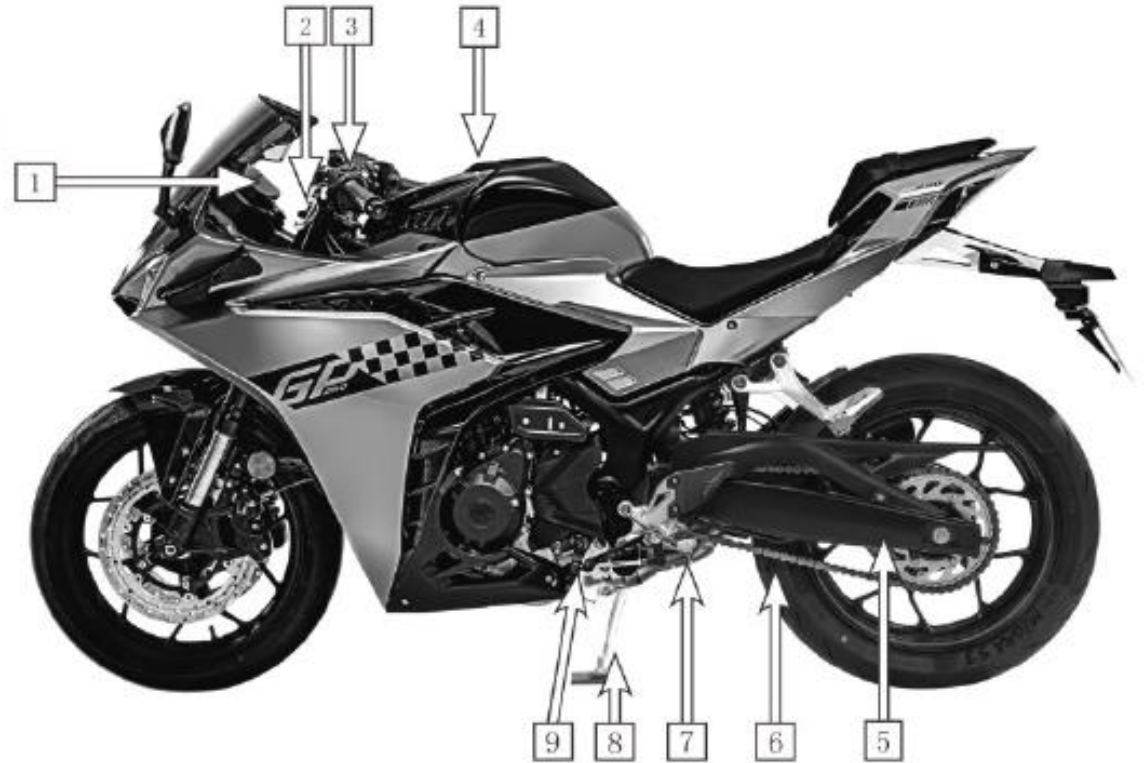


۱. دسته کلاچ، ۲. کیلومتر شمار، ۳. قلوه چپ، ۴. قفل مخزن سوخت، ۵. زنجیر، ۶. دوشاخ عقب، ۷. جاپایی جلو، ۸. جک، ۹. پدال دنده

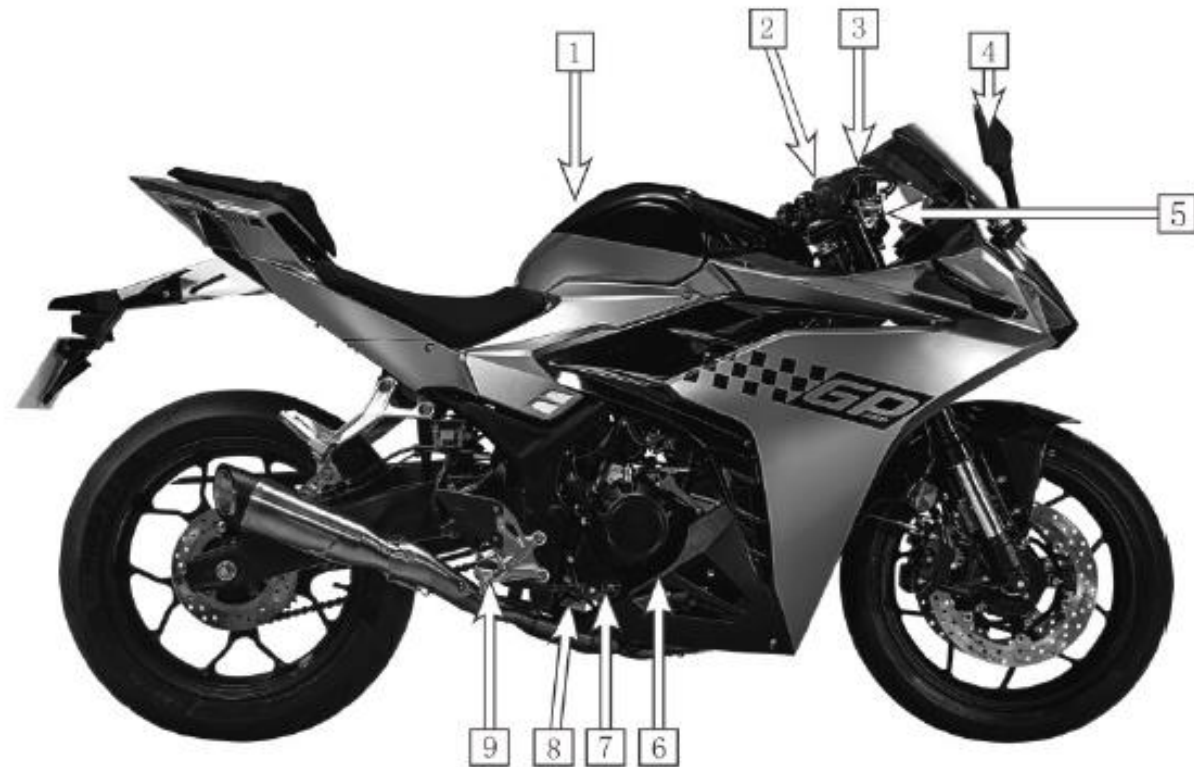


۱. باک ، ۲. قلوه راست، ۳. مخزن ترمز جلو، ۴. آینه دید عقب، ۵. دسته ترمز، ۶. انجین، ۷. بازديد روغن موتور، ۸. پدال ترمز ، ۹. جاپايی جلو

نسخه دو محور عقب



۱. کیلومتر شمار ، ۲. دسته کلاچ، ۳. قلوچه چپ، ۴. قفل مخزن، ۵. دوشاخ عقب، ۶. زنجیر، ۷. جاپایی جلو، ۸. جک ، ۹. پدال دنده



۱. باک ، ۲. قلوه راست، ۳. مخزن ترمز جلو، ۴. آینه دید عقب، ۵. دسته ترمز، ۶. انجین، ۷. بازديد روغن موتور، ۸. پدال ترمز ، ۹. جاپايی جلو

کیلومتر شمار



نمایش چک

هنگامی که سوئیچ استارت را در موقعیت "O" (روشن) قرار می دهید، دسته ابزار روشن می شود و انیمیشن راه اندازی را پخش می کند، سپس خود بررسی می کند و همه ماژول ها و نمادهای عملکرد را نشان می دهد. اگر صفحه نمایش در حین بررسی خودکار وجود نداشت، لطفاً به کارگاه مجاز همتاز موتور مراجعه کنید.

همتا خودرو آذربایجان



۱	چراغ چک	۱۲	نور بالا
۲	چراغ هشدار فشار روغن	۱۳	حسگر روشنایی
۳	راهنمای چپ	۱۴	راهنمای راست
۴	چراغ پارکینگ	۱۵	هشدار ABS
۵	میزان سوخت	۱۶	چراغ هشدار سوخت
۶	سرویس	۱۷	وضعیت ABS
۷	باتری	۱۸	مجموع مسافت پیموده شده
۸	سرعت سنج	۱۹	بلوتوث
۹	ساعت	۲۰	نشانگر دنده
۱۰	دور موتور	۲۱	وایفای
۱۱	چراغ هشدار دمای آب	۲۲	کل مسافت پیموده شده

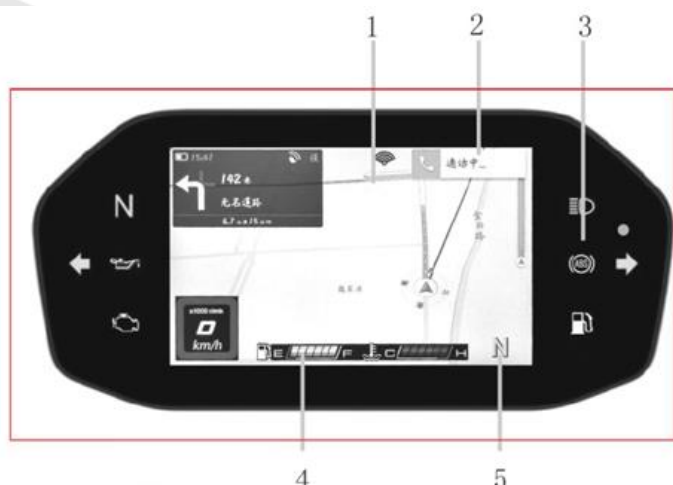
نمادهای وضعیت	مفهوم
 وای فای	نشان می دهد که داشبورد شما به هات اسپات گوشی شما متصل است
 بلوتوث	نشان می دهد که داشبورد شما به برنامه موبایل بلوتوث (آبی) متصل شده است.
 نور بالا	نشان می دهد که شما نور بالا را روشن کرده اید (آبی)
 راهنمای چپ	نشان می دهد که شما چراغ راهنمای چپ را روشن کرده اید (سبز)
 راهنمای راست	نشان می دهد که شما چراغ راهنمای سمت راست را روشن کرده اید (سبز)
 چراغ هشدار ABS	خرابی سیستم ترمز ضد قفل ABS (زرد)
 وضعیت ABS	عملکرد ABS در نور (سبز)
 چراغ هشدار فشار روغن	فشار ناکافی روغن باعث روشن شدن چراغ هشدار (قرمز) می شود.

همتا خودرو آذربایجان

نمادهای وضعیت	مفهوم
 چراغ هشدار دمای آب	دمای آب خیلی زیاد است و چراغ هشدار روشن است (قرمز)
 چراغ هشدار سوخت	سطح ناکافی سوخت باعث روشن شدن چراغ هشدار (زرد) می شود.
 حسگر روشنایی	هنگام ورود در شب یا در جاده های کم نور، به طور خودکار به حالت شب تغییر می کند و چراغ های جلو را روشن می کند.
 چراغ چک	چراغ هشدار چک موتور (زرد)
 کمبود ولتاژ باتری	ولتاژ پایین باتری باعث چراغ هشدار (قرمز) می شود
 یادآور سرویس	یک چراغ هشدار (زرد) که نشان می دهد وسیله نقلیه شما از زمان آخرین سرویس یا گذشت مدت زمان معینی به تعمیر و نگهداری نیاز دارد.
ODO	نمایش اطلاعات کل مسافت پیموده شده
TRIP	اطلاعات کل مسافت پیموده شده را نشان می دهد
N میزان دنده	اطلاعات دنده فعلی خودرو خود را N123456 نمایش دهید

همتا خودرو آذربایجان

رابط ناوبری تمام صفحه نشانگر



ردیف	نام	توضیحات عملکردی
1	رابط ناوبری	نمایش صفحه ناوبری تمام صفحه
2	هشدارهای پیام	اعلان اطلاعات خطا، اعلان تماس
3	نمایش وضعیت ABS	چرخ های جلو و عقب سبز رنگ را نشان می دهند: ABS روشن است چرخ های جلو و عقب سفید را نشان می دهند: ABS خاموش است چرخ عقب سفید را نشان می دهد: ABS چرخ عقب خاموش است
4	نشانگر سطح سوخت	نمایش سوخت باقیمانده
5	نشانگر دنده	نمایش دنده فعلی

تنظیمات نمایشگر

برای ورود به رابط تنظیمات ابزار،

"SET" را روی دکمه ترکیب ابزار به مدت ۲

ثانیه فشار دهید، برای انتخاب تنظیمات خودرو

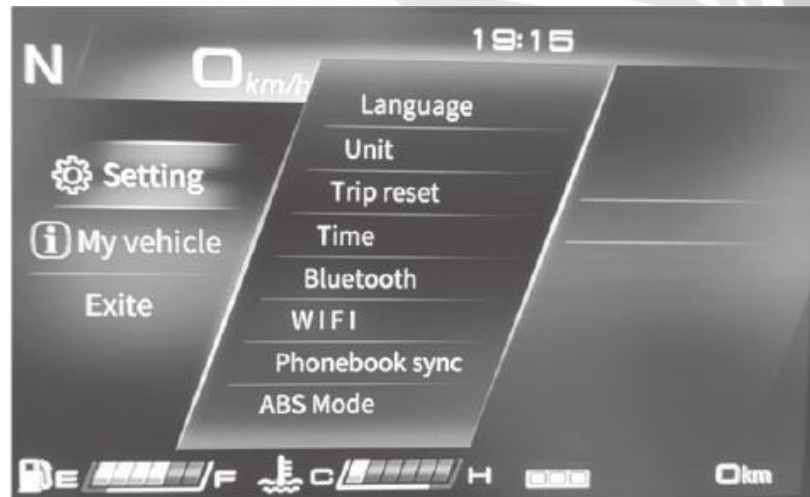
یا وسیله نقلیه من، کلیدهای بالا و پایین را کوتاه

فشار دهید

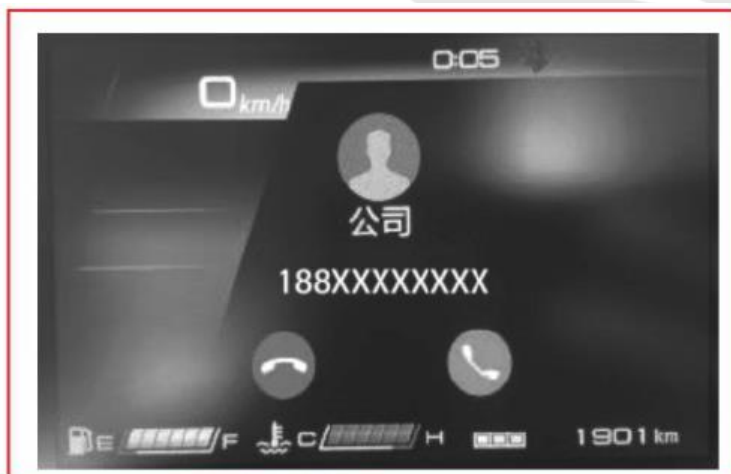


دکمه ترکیبی نمایشگر

ردیف	نام	مفهوم
1	انتخاب زبان	中文/English 切换
2	سوئیچینگ متریک و امپریال	سوئیچینگ متریک/امپریال
3	بازنشانی مسافت	پاک کردن مسافت پیموده شده جمع کل (سفر)
4	تنظیم ساعت	زمان واقعی را تنظیم کنید
5	اتصال بلوتوث	روشن/خاموش کردن عملکرد بلوتوث
6	اتصال وای فای	عملکرد WiFi را روشن/خاموش کنید
7	همگام سازی دفترچه تلفن	همگام سازی اطلاعات تماس تلفن
8	حالت ABS	فعال/غیرفعال کردن سیستم ترمز ضد قفل (ABS) اگر سبز روشن است سفید خاموش است



تنظیمات نمایشگر



ردیف	نام	شرح عملکرد
1	ولتاژ باتری	ولتاژ باتری داخلی خودرو
2	دمای آب	نمایشگر دمای آب موتور
3	سرویس	مسافت مانده تا تعمیرات بعدی
4	زمان سواری در روز	زمان سواری در روز
5	کل زمان سواری	کل زمان سواری
6	میانگین مصرف سوخت	میانگین مصرف سوخت در هر ۱۰۰ کیلومتر

توجه:

۱. در رابط My Vehicle، دکمه بالا را فشار داده و نگه دارید تا چراغ هشدار تعمیر و نگهداری لغو شود.

۲. در رابط تنظیمات خودرو، دکمه بالا را فشار داده و نگه دارید تا بین ODO و TRIP جابجا شوید.

۳. همانطور که در شکل زیر نشان داده شده است، هنگامی که یک تماس برقرار می شود، برای تایید پاسخ،

کوتاه را فشار دهید تا برگردید و تماس را قطع کنید.



همتا خودرو آذربایجان

اتصال بین کیلومتر شمار و تلفن همراه

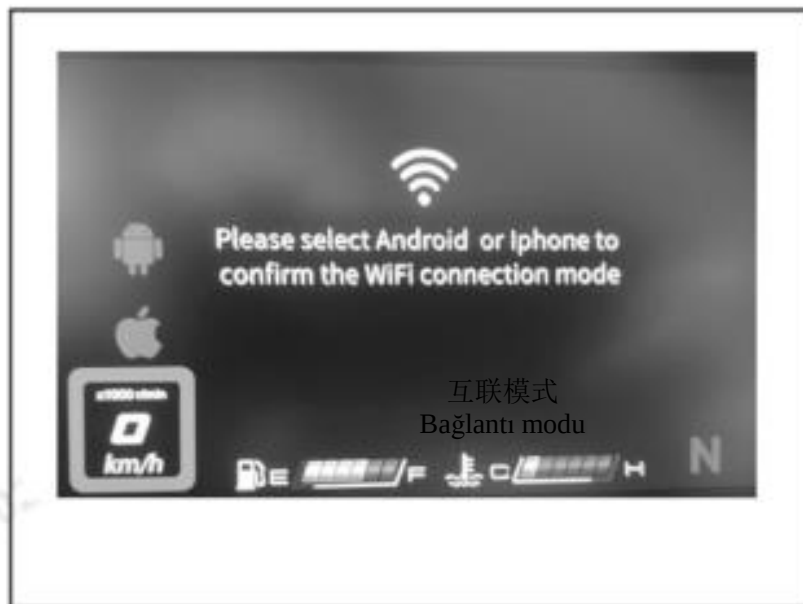
○ اتصال بلوتوث

بلوتوث گوشی را روشن کنید، دستگاه بلوتوث را برای شروع با ARORA وصل کنید، ظاهر نماد بلوتوث روی پانل ابزار نشان دهنده اتصال موفقیت آمیز است.

○ WiFi اتصال

برنامه **Driving Companion** را باز کنید، دکمه پایین دستگیره موتورسیکلت را فشار دهید تا وارد حالت اتصال شوید، **Android/iPhone** را با توجه به نوع تلفن همراه کاربر انتخاب کنید، روی اتصال شروع در سمت راست وسط رابط برنامه **Driving Companion** کلیک کنید، اسکن را انتخاب کنید. اتصال، و کد **QR** را در گوشه سمت چپ بالای ابزار وسیله نقلیه برای اتصال اسکن کنید، پس از اتصال موفقیت آمیز وارد رابط ناوبری شوید و نماد **WiFi** نمایش داده می شود که به معنای موفقیت آمیز بودن اتصال است.

همتا خودرو آذربایجان



短按确定进入，短按下键选择
Onaylamak için kısa basın, aşağı tusuna basarak

短按设置确认
Ayarları onaylamak için kısa basın



اتصال بین کیلومتر شمار و تلفن همراه



○ انتقال دادن صفحه نمایش گوشی به صفحه کیلومتر شمار

پس از موفقیت آمیز بودن اتصال وای فای، روی صفحه نمایش Mirroring در وسط سمت راست

رابط برنامه کاربردی APP شریک رانندگی کلیک کنید تا اتصال شروع شود. پس از موفقیت، محتوای

صفحه نمایش تلفن همراه به صورت بلادرنگ بر روی صفحه نمایش ابزار نمایش داده می شود.

○ انتقال دادن صفحه ناوبری گوشی به صفحه کیلومتر شمار

پس از موفقیت آمیز بودن اتصال **WiFi**، روی نقشه در رابط برنامه کاربردی **APP**

شریک رانندگی کلیک کنید، مقصد را وارد کنید، برای رفتن به اینجا کلیک کنید و می

توانید ناوبری را انجام دهید. پس از بازگشت به رابط اصلی در وضعیت ناوبری، برای

بازگشت به رابط نمایش صفحه نمایش ناوبری، کلید را کوتاه فشار دهید.

سوئیچ (کلید)

سوئیچ دست راست

به طور معمول باید در موقعیت "O" (در حال اجرا) باشد.

▶ در مواقع اضطراری، برای خاموش کردن موتور، به حالت "X" (توقف) بروید.

کلید چراغ اضطراری

⚠ استفاده اضطراری

دکمه شروع الکتریکی در زیر کلید چراغ اضطراری قرار دارد، زمانی که کلید خاموش شدن

اضطراری در موقعیت "O" قرار دارد:

① موتور در حالت خنثی است، این دکمه را فشار دهید تا موتور روشن شود.

② اگر موتور در حالت خنثی نیست، باید بست کناری را کنار بگذارید و دسته کلاچ را فشار دهید و این دکمه را فشار دهید تا موتور روشن شود.

سوئیچ خاموش شدن
اضطراری

کلید چراغ
اضطراری



دکمه استارت برقی

توجه

پس از شستشوی ماشین یا طوفان و یا باران، لطفاً از هوای فشرده استفاده کنید تا آب انباشته شده در داخل سوئیچ را خارج کنید تا از عملکرد غیرعادی کلید جلوگیری شود.

سوئیچ دسته چپ

دکمه ابزار

این دکمه ترکیبی برای تنظیم عملکردهای مختلف ابزار استفاده می شود



انتخاب عملکرد برای تغییر بالا و پایین

BACK

دکمه برگشت

SET

دکمه عملکرد ابزار را تنظیم کنید

کلید چراغ دور و نزدیک



چراغ های جلو نور بالا



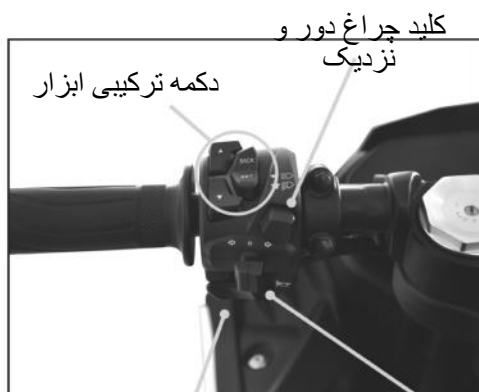
چراغ های جلو نور پایین

سوئیچ چراغ راهنما

چراغ راهنما چپ را روشن کنید - چراغ راهنما به سمت چپ می چرخد، پس از عملیات، سوئیچ



چراغ راهنما به حالت اولیه باز می گردد .



دکمه بوق

سوئیچ چراغ راهنما

همتا خودرو آذربایجان

چراغ راهنما در سمت راست - چراغ راهنما به سمت راست می چرخد، پس از کار،



سوئیچ چراغ راهنما به موقعیت اصلی خود باز می گردد.

چراغ خاموش - وقتی کلید چراغ راهنما در وسط قرار دارد، این دکمه را فشار دهید



تا چراغ راهنما خاموش شود.

همتا خودرو آذربایجان

سوئیچ اصلی

دسته فرمان را به سمت چپ بچرخانید، کلید را به حالت "OFF" بچرخانید، آن را به سمت داخل فشار دهید و در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا به موقعیت "LOCK" برسد و کلید را خارج کنید. برای باز کردن قفل، فقط کلید را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.



قفل فرمان

موقعیت	اثر	Not
OFF	برای پارک (کلید مدارها قطع شده)	کلید قابل جابجایی است
ON	برای شروع یا رانندگی استفاده می شود	کلید را نمی توان بیرون کشید



هشدار

هنگام پارک کردن (از جمله پارک طولانی مدت)، سوئیچ استارت باید در موقعیت "OFF" یا "LOCK" باشد تا از ایمنی موتورسیکلت اطمینان حاصل شود و از "تمام شدن باتری" جلوگیری شود. وقتی مکانیزم فرمان قفل است، هل دادن موتورسیکلت مطلقاً مجاز نیست، در غیر این صورت تعادل خود را از دست می دهد.

راه اندازی موتور

صرف نظر از گرم یا سرد بودن موتور، دستورالعمل های زیر را برای روشن کردن موتور دنبال کنید.



1 سوئیچ استارت را در موقعیت "روشن" قرار دهید.

2 اطمینان حاصل کنید که کلید خاموش کننده شعله موتور در وضعیت "O" (در حال کار)

است.

3 دنده را به حالت خنثی تغییر دهید (چراغ نشانگر خنثی N روشن است).

4 در حالی که دریچه گاز کاملاً بسته است، دکمه استارت را فشار دهید.

همتا خودرو آذربایجان

اگر موتور روشن نمی شود:

① پدال گاز را کاملاً باز کنید و دکمه استارت را به مدت ۳ ثانیه فشار دهید.

② روش عادی راه اندازی را تکرار کنید.

③ اگر موتور روشن می شود و سرعت دور آرام ناپایدار است، دریچه گاز را به آرامی افزایش دهید.

④ اگر موتور روشن نشد، ۱۰ ثانیه صبر کنید و مراحل ① و ② را تکرار کنید.

توجه:

اگر موتور در عرض ۳ ثانیه روشن نشد، سوئیچ استارت را در موقعیت "خاموش" قرار دهید. ۱۰ ثانیه صبر کنید، پس از بازیابی ولتاژ باتری، دوباره موتور را روشن کنید. پ

دور آرام و چرخش طولانی مدت با سرعت بالا به موتور و سیستم اگزوز آسیب می رساند.

سوخت رسانی به پدال گاز یا در حالت بدون حرکت با سرعت بالا برای بیش از ۵ دقیقه ممکن است باعث تغییر رنگ لوله اگزوز شود.

اگر دریچه گاز کاملاً باز باشد، موتور روشن نمی شود.

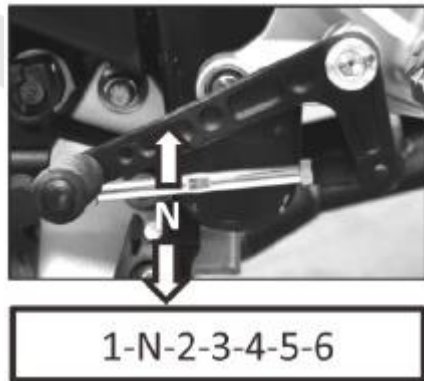
همتا خودرو آذربایجان

تعویض دنده

موتورسیکلت شما دارای ۶ دنده جلو است که از الگوی تعویض ۱ به پایین ۵ به بالا استفاده می کند.

روش تعویض دنده

موتور را گرم کنید تا به درستی کار کند.



① هنگامی که موتور در دور آرام است و کلاچ باز است، روی پدال تعویض دنده قدم بگذارید تا گیربکس وارد دنده پایین (دنده اول) شود.

② به تدریج دور موتور را افزایش دهید و به آرامی دسته کلاچ را رها کنید این دو عمل برای اطمینان از شروع طبیعی هماهنگ هستند.

③ وقتی موتورسیکلت به حالت رانندگی متعادل رسید، دور موتور را کاهش دهید و سپس کلاچ را رها کنید، پدال تعویض دنده را برای وارد

شدن به دنده دوم وصل کنید و به همین ترتیب بقیه تعویض دنده را می توان به همین ترتیب انجام داد.

مواردی که در حین رانندگی نیاز به توجه دارند

۱. از دور درجا زدن بی مورد انجین خودداری کنید، چه رسد به اینکه اجازه دهید انجین با سرعت زیاد در دور آرام بچرخد، در غیر این صورت قطعات آسیب جدی می بینند.

۲. اگر کلاچ در حالت نیمه جدا شده رانده شود، صفحه کلاچ به سرعت فرسوده می شود.

۳. اگر در هنگام بالا رفتن از شیب احساس می کنید که توان انجین کافی نیست، باید به موقع به دنده کم تغییر دهید.

۴. در هنگام رانندگی به خصوص هنگام رانندگی در سراسیمگی و با سرعت زیاد، استفاده از ترمز جلو به تنهایی در حالت خنثی مجاز نیست.

۵. هنگام پارک باید گاز را کم کرد، کلاچ را همزمان قطع کرد و سپس ترمز گرفت.

سوخت گیری

باز کردن درب باک

درپوش قفل را باز کنید، کلید احتراق را وارد کنید و آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا درب باک بنزین باز شود.

بستن درب باک

1 پس از سوخت گیری، درب باک بنزین را فشار داده و ببندید تا قفل شود.

2 کلید را بردارید و درب قفل را ببندید.

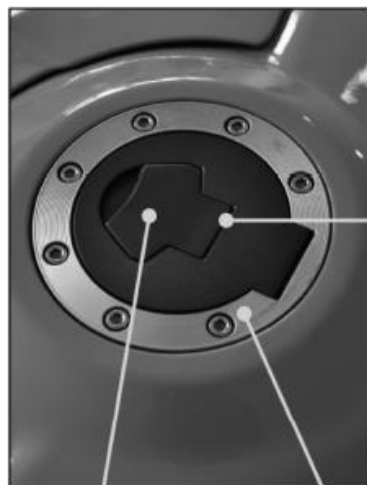
➤ اگر درب باک بنزین قفل نباشد، کلید را نمی توان بیرون کشید.

سوخت گیری نباید بالاتر از صفحه گردنی لوله ورودی باشد و ظرفیت مخزن سوخت ۱۳٫۵ لیتر است و هنگام پر کردن روغن از پایه کناری استفاده کنید تا محکم متوقف شود و سپس درب قفل باک سوخت را باز کنید تا پر شود. پس از پر

کردن سوخت، درپوش قفل را ببندید و قفل کنید.

استفاده از بنزین بدون سرب ۹۲# و بالاتر توصیه می شود.

ورودی سوخت به مخزن



پوشش قفل

قفل مخزن سوخت

هفتا خودرو آذربایجان



هشدار

- بنزین ماده ای بسیار قابل اشتعال و انفجاری است و در صورت استفاده نادرست از بنزین ممکن است دچار سوختگی یا آسیب جدی شوید.
- موتور را خاموش کرده و از حرارت، جرقه یا شعله باز دور نگه دارید.
- بنزین را فقط در فضای باز دفع کنید.
- در صورت ریختن فوراً پاک کنید.

همتا خودرو آذربایجان

تعمیر و نگهداری

لطفاً قبل از آماده شدن برای تعمیر و نگهداری، «مشخصات نگهداری» و «مشخصات نگهداری» را به دقت بخوانید. لطفاً برای اطلاعات نگهداری به "پارامترهای فنی" مراجعه کنید.

نگهداری	35
برنامه نگهداری	36
مشخصات تعمیر و نگهداری	37
ابزار	45
حذف و نصب اجزای بدنه	46
خنک کننده	50
ترمز	51
براکت کناری	53
زنجیر	54
کلاچ	58
پدال گاز	59
چراغ جلو	60

همتا خودرو آذربایجان

نگهداری

ایمنی نگهداری

لطفاً قبل از هر سرویس، دستورالعمل های سرویس را بخوانید تا مطمئن شوید که ابزار، قطعات و مهارت های لازم را دارید. ما نمی توانیم در مورد هر خطری که ممکن است در حین انجام تعمیر و نگهداری ایجاد شود به شما هشدار دهیم و فقط شما می توانید تصمیم بگیرید که آیا تعمیر تعمیر و نگهداری باید انجام شود یا خیر.

اهمیت نگهداری

این دستورالعمل ها را برای نگهداری دنبال کنید:

موتور را خاموش کرده و کلید را بردارید.

موتورسیکلت را روی زمین محکم و صاف با پایه های جانبی پارک کنید یا آن را با پایه های نگهداری حمایت کنید.

لطفاً قبل از شروع کار صبر کنید تا موتور، صدا خفه کن، ترمز و سایر اجزای با دمای بالا خنک شوند، در غیر این صورت ممکن است باعث سوختگی شود.

موتور را فقط در شرایط مشخص و فقط در محیطی با تهویه مناسب روشن کنید.

ایمنی نگهداری

مهم است که موتورسیکلت خود را در تعمیر و نگهداری خوب برای ایمنی خود و همچنین محافظت از اموال خود، به دست آوردن حداکثر عملکرد، جلوگیری از خرابی و کاهش آلودگی هوا حفظ کنید. مسئولیت تعمیر و نگهداری به عهده صاحب موتورسیکلت است. مطمئن شوید که قبل از هر سواری و به طور منظم همانطور که در برنامه بازه تعمیر و نگهداری توضیح داده شده است، چک کنید.



هشدار

عدم انجام تعمیر و نگهداری عادی قبل از سواری یا عدم رفع نقص ممکن است منجر به آسیب جدی یا حوادث مرگبار شود.

همیشه بازرسی، توصیه‌های تعمیر و نگهداری و برنامه فاصله نگهداری ارائه شده در این کتابچه راهنمای مالک را دنبال کنید.

همتا خودرو آذربایجان

جدول تناوبی تعمیر و نگهداری

خودرو باید با توجه به زمان نگهداری مشخص شده نگهداری شود. معانی نمادهای جدول به شرح زیر است:

L: روان کننده A: تنظیم R: جایگزین کردن I: بررسی کنید، تمیز کنید، تنظیم کنید:

برای اطمینان از ایمنی، این کالا فقط توسط فروشگاه مجاز شرکت قابل تعمیر است..

لیست اقلام تعمیر و نگهداری منظم موتورسیکلت VINTO

زمان های تعمیر و نگهداری		کیلومتر شمار کیلومتر (یادداشت ۲)					وسایل نقلیه باید با توجه به زمان تعمیر و نگهداری مشخص شده تعمیر و نگهداری شوند. نمادهای مختلف در جدول به صورت زیر تعریف شده اند: I بررسی کنید، تمیز کنید، تنظیم کنید: R: جایگزین A:تنظیم L:لغزنده *: این مورد توسط پرسنل ایستگاه تعمیر و نگهداری تعمیر می شود. اگر کاربر ابزار، قطعات تعمیر و نگهداری و قابلیت های تعمیر و نگهداری خاصی دارد، می تواند تعمیر و نگهداری را نیز به تنهایی انجام دهد. *: برای اطمینان از ایمنی، این مورد فقط توسط پرسنل ایستگاه تعمیر و نگهداری ویژه موتورسیکلت VINTO قابل تعمیر است.	
		1000Km	4000Km	8000Km	12000Km			
*	خط سوخت سیستم سوخت رسانی		I	I	I			
*	فیلتر سوخت				R			
*	سیستم عملیات پدال گاز	I	I	I	I			
	فیلتر هوا	یادداشت ۱			R			
*	شمع موتور	I	I	I	I			
	فاصله سوپاپ اگزوز	I	I	I	I			
	فاصله دریچه ورودی	I	I	I	I			
*	روغن موتور	۵۰۰ کیلومتر، ۱۵۰۰ کیلومتر، پس از آن هر ۵۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید						
*	فیلتر روغن	هنگام تعویض روغن موتور، آن را با هم تعویض کنید						
*	کشش زنجیره زمان	A	A	A	A			
	سیستم EFI		I	I	I			
	زنجیر درایو		I, L	I, L	I, L			
	باتری	I	I		I			
	سایش کفشک ترمز		I	I	I			

**	سیستم ترمز		I	I	I	I		ن
*	کم نور شدن چراغ جلو		I	I	I	I		نکته ۱: هنگام رانندگی در محل های گرد و خاکی باید مرتباً تمیز شود.
*	کلاچ		I	I	I	I		
**	تثبیت کننده			I	I	I		
**	بلبرینگ جهت		I	I	I	I		نکته ۲: هنگامی که قرائت کیلومتر شمار از حداکثر عدد داده شده بیشتر شود، چرخه تعمیر و نگهداری همچنان در فاصله مسافت پیموده شده در جدول تکرار می شود.

همتا خودرو آذربایجان

مشخصات تعمیر و نگهداری

برای اطمینان از ایمنی، این مسئولیت شماس که یک بازرسی قبل از سواری انجام دهید و اطمینان حاصل کنید که هر گونه مشکلی که پیدا کردید اصلاح شده است. یک بازرسی قبل از سواری لازم است.

محتوا برای بررسی	موارد برای بررسی
چرخش انعطاف پذیر، بدون واکنش و شلی	دسته فرمان
عملکرد آن را بررسی کنید، سطح روغن ترمز جلو و عقب و میزان سایش ترمز را بررسی کنید	سیستم ترمز
ذخیره سوخت کافی برای مسافت برنامه ریزی شده (در صورت لزوم دوباره پر کنید)	سطح سوخت
بررسی کنید که در هر موقعیت چرخشی نرم باز شود و کاملاً بسته شود	اهرم گاز
وضعیت کار را بررسی کنید، در صورت لزوم فاصله سفر آزاد را تنظیم کنید	کلاچ
وضعیت لاستیک و فشار باد آن را بررسی کنید و در صورت لزوم دوباره پر کنید	چرخ و لاستیک
وضعیت و افتادگی آن را بررسی کنید، در صورت لزوم تنظیم و روغن کاری کنید	زنجیر
بررسی کنید که سیستم روشنایی و بلندگوها سالم هستند	نورپردازی، بوق
در صورت لزوم روغن موتور را اضافه کنید، نشستی را بررسی کنید	سطح روغن
بررسی کنید که آیا نشانگرهای روی دستگاه به طور معمول نمایش داده می شوند	نشانگر ابزار

قطعات تعویضی

برای اطمینان از قابلیت اطمینان و ایمنی، از قطعات اصلی موتورسیکلت VINTO استفاده کنید.

باتری

شما نیازی به بررسی سطح آب الکترولیت باتری و اضافه کردن آب مقطر ندارید، پایانه های باتری را در صورت کثیف بودن یا خوردگی تمیز کنید.

تمیز کردن پایانه های باتری



۱. باتری را خارج کنید.

۲. اگر ترمینال تازه شروع به خوردگی کرده و با ماده سفید پوشیده شده است، آن را با آب گرم بشویید و پاک کنید

۳. اگر ترمینال ها به شدت خورده شده اند، با برس سیمی یا کاغذ سنباده تمیز و جلا دهید و هنگام پولیش از عینک ایمنی استفاده

کنید

۴. پس از تمیز کردن، باتری را تعویض کنید.

عمر باتری محدود است، لطفا در صورت نیاز به تعویض باتری به تعمیرگاه مجاز موتور سیکلت VINTO مراجعه کنید و حتما باتری را

با همان نوع تعویض کنید.

توجه

دور انداختن نادرست باتری ممکن است به محیط زیست و سلامت انسان آسیب برساند. لطفاً باتری های تخلیه شده را مطابق با مقررات محلی حفاظت از محیط زیست دور بیندازید.

نصب لوازم برقی موتور سیکلت VINTO باعث بارگیری بیش از حد سیستم الکتریکی، تخلیه باتری و ممکن است به سیستم آسیب برساند.



همتا خودرو آذربایجان

فیوز

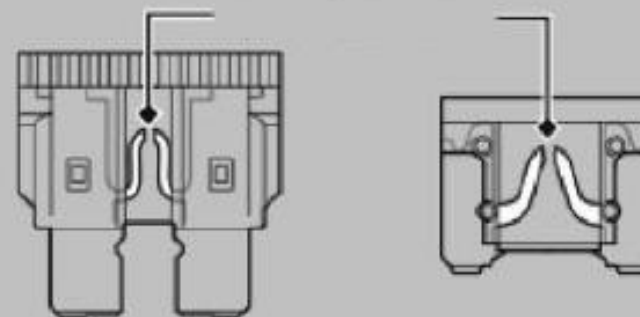
فیوزها از مدارهای الکتریکی موتورسیکلت شما محافظت می کنند، اگر چیزی الکتریکی در موتور سیکلت شما کار نمی کند، فیوز سوخته را بررسی و تعویض کنید.

فیوز را بررسی و تعویض کنید

سوئیچ احتراق را در موقعیت "خاموش" قرار دهید، فیوز را بیرون بیاورید و بررسی کنید، اگر فیوز سوخته است، آن را با فیوز با همان مشخصات تعویض کنید. لطفاً برای مشخصات فیوز به "پارامترهای فنی" مراجعه کنید.

اگر فیوز به طور مکرر منفجر شود، ممکن است مشکل الکتریکی وجود داشته باشد. لطفاً موتورسیکلت را به تعمیرگاه مجاز موتور سیکلت VINTO تحویل دهید.

فیوز سوخته



توجه

فیوزها باید به مقدار مساوی تعویض شوند، در صورت تعویض فیوز با درجه بالاتر میزان آسیب به سیستم الکتریکی افزایش می یابد و خطر سوختن خودرو وجود دارد.

روغن موتور

مصرف روغن موتور و افت کیفیت روغن با توجه به شرایط رانندگی و زمان استفاده متفاوت خواهد بود. سطح روغن موتور را مرتباً چک کنید. در صورت لزوم لطفاً روغن موتور توصیه شده را اضافه کنید. روغنی که کثیف است یا برای مدت طولانی استفاده می شود. باید در اسرع وقت تعویض شود.

روغن موتور را انتخاب کنید

روغن موتور طبق طبقه بندی API باید درجه SN یا بالاتر باشد و مشخصات و مدل آن عبارتند از: W-40۱۰

روغن ترمز

روغن ترمز را خودتان اضافه یا تعویض نکنید مگر در مواقع اضطراری، فقط از مایع تازه از ظرف در بسته استفاده کنید. اگر روغن ترمز اضافه کرده اید، سیستم ترمز را در اسرع وقت توسط تعمیرگاه مجاز موتور سیکلت همتاز موتور بررسی کنید.

روغن ترمز می تواند به سطوح پلاستیکی و رنگ شده آسیب برساند، در صورت ریختن، فوراً آن را پاک کرده و کاملاً بشویید.

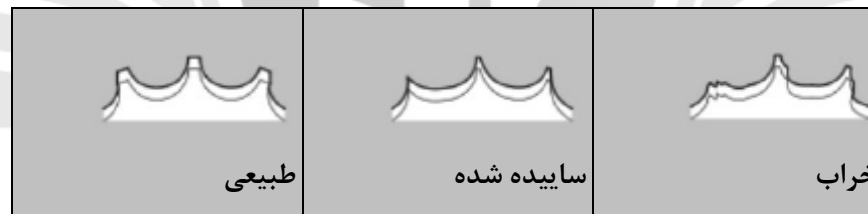
روغن ترمز توصیه شده: روغن ترمز DOT 4 یا معادل آن.

زنجیر

زنجیر باید مرتباً بررسی و روغن کاری شود. اگر به طور منظم در شرایط ناهموار رانندگی می کنید، با سرعت بالا رانندگی می کنید یا به طور مکرر سرعت را به سرعت افزایش می دهید، زنجیر باید بیشتر بررسی شود.

اگر زنجیر درایو نرم کار نمی کند، می لرزد، غلتک ها یا پین های شل آسیب دیده است، یا مهر و موم های روغن از دست رفته یا خم شده است، زنجیر را به تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتازموتور بازرسی کنید.

خورشیدی جلو و خورشیدی عقب را به طور همزمان بررسی کنید. اگر هر یک از آنها دندان های فرسوده یا شکسته دارند، لطفاً آنها را به تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتاز موتور تعویض کنید.



توجه

استفاده از یک زنجیر درایو جدید روی یک چرخ دنده فرسوده، سایش زنجیر را تسریع می کند و زنجیر محرک و چرخ دنده ها باید همزمان تعویض شوند.

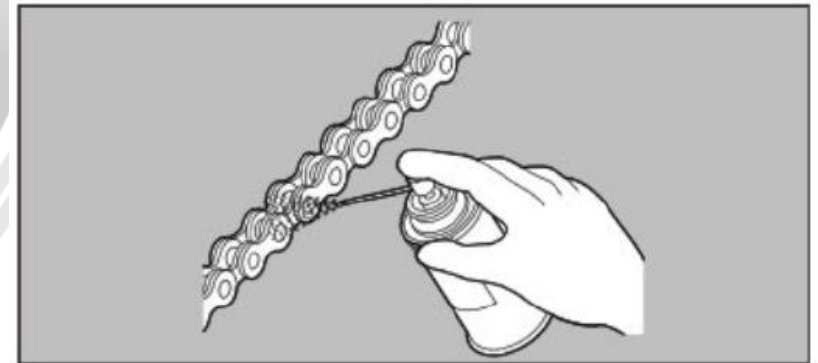
تمیز کردن و روغن کاری

پس از بررسی افتادگی، زنجیر و چرخ دنده ها را در حین چرخاندن چرخ عقب، با استفاده از یک پارچه خشک و یک پاک کننده طراحی شده برای زنجیر مهر و موم شده روغن یا یک شوینده ملایم تمیز کنید. اگر زنجیر کثیف است، می توان از یک برس نرم استفاده کرد. پس از تمیز کردن، خشک کنید و با روان کننده توصیه شده روغن کاری کنید.

روان کننده های توصیه شده:

روغن روان کننده مخصوص مهر و موم روغن زنجیر

اگر در دسترس نباشد، می توان از روغن دنده **SAE 80** یا ۹۰ استفاده کرد



از شوینده های بخار، پاک کننده های فشار بالا، برس های سیمی، بنزین، بنزن و سایر حلال های فرار، مواد شوینده، پاک کننده های زنجیر و روغن های روان کننده که به زنجیرهای مهر و موم شده با روغن اختصاص داده نمی شوند، استفاده نکنید، در غیر این صورت ممکن است مهر و موم روغن زنجیره آسیب ببیند.

از ریختن روغن روی ترمزها یا لاستیک ها خودداری کنید و از استفاده بیش از حد روغنی که می تواند روی لباس یا موتور سیکلت شما پاشیده شود، خودداری کنید.

خنک کننده

فقط از مایع خنک کننده از پیش مخلوط موتور سیکلت VINTO اصل و رقیق نشده استفاده کنید. خنک کننده از پیش مخلوط شده لوکوموتیو اصلی VINTO می تواند محافظت عالی در برابر خوردگی و گرمای بیش از حد ایجاد کند. لطفاً به ظرفیت مایع خنک کننده توجه کنید، اگر سطح مایع کمتر از حد پایین است، لطفاً آن را به موقع اضافه کنید. مایع خنک کننده دارای نقطه انجماد ۳۸- درجه سانتیگراد و نقطه جوش ۱۲۵ درجه سانتیگراد است.

توجه

استفاده از خنک کننده‌هایی غیر از آن‌هایی که برای موتورهای آلومینیومی، آب لوله کشی ساده یا آب معدنی طراحی شده‌اند، می‌تواند باعث خوردگی شوند.

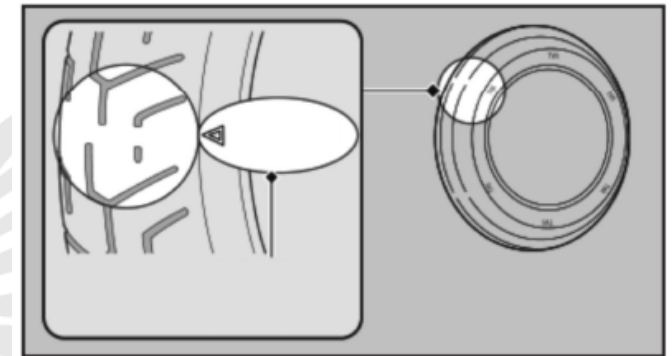
لاستیک (بررسی / تعویض)

فشار لاستیک را بررسی کنید

فشار باد لاستیک را قبل از سوار شدن چک کنید، وقتی باد لاستیک پایین است، لطفاً باد لاستیک را به موقع پر کنید.

کنترل آسیب

لاستیک را از نظر بریدگی، ترک، پارچه در معرض، خطوط لاستیک یا میخ یا سایر اجسام خارجی که در کنار لاستیک یا در آج تعبیه شده است، بررسی کنید. همچنین دیواره جانبی لاستیک را برای هرگونه برآمدگی یا تورم غیرمعمول بررسی کنید.



⚠ هشدار

استفاده از تایرهای بیش از حد فرسوده یا باد کرده نامناسب می تواند منجر به حوادثی شود که منجر به آسیب جدی یا مرگ شود. دستورالعمل‌های مربوط به باد کردن و نگهداری لاستیک را در کتابچه راهنمای مالک دنبال کنید.

آبازرسی سایش غیرعادی

سطوح تماس لاستیک ها را برای نشانه های سایش غیرعادی بررسی کنید.

آعمق آج را بررسی کنید

علامت نشانگر سایش آج را بررسی کنید، اگر سایش به علامت نشانگر رسید، لطفاً فوراً لاستیک را تعویض کنید.

هنگام تعویض لاستیک، این دستورالعمل ها را دنبال کنید:

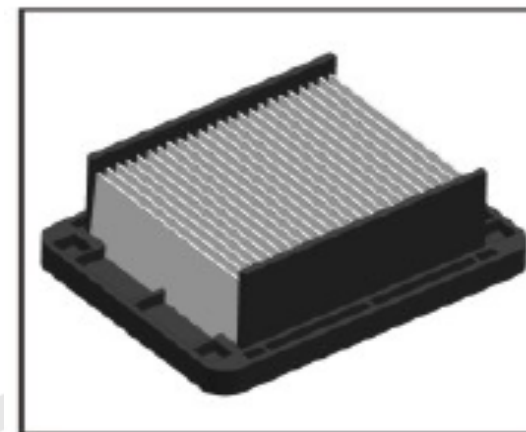
- از لاستیک های توصیه شده یا محصولات مشابه با اندازه، ساختار، رتبه سرعت و ظرفیت بار یکسان استفاده کنید.
- پس از نصب لاستیک ها، از پوزیشنر تعادل موتورسیکلت اصلی VINTO یا تجهیزات معادل آن برای تعادل و قرار دادن چرخ ها استفاده کنید.
- از نصب لوله های داخلی داخل لاستیک های تیوبلس این موتورسیکلت خودداری کنید، گرمای بیش از حد باعث ترکیدن لوله های داخلی می شود.
- فقط از لاستیک های تیوبلس می توان در این موتورسیکلت استفاده کرد. رینگ برای استفاده از لاستیک های تیوبلس طراحی شده است. هنگام شتاب گیری یا ترمز سریع، لاستیک های لوله دار روی قاب چرخ می لغزند و در نتیجه هوا به سرعت نشت می کند.

همتا خودرو آذربایجان

فیلتر هوا

این موتورسیکلت مجهز به المنت فیلتر هوا کاغذی است، لطفاً آن را به تنهایی نگهداری نکنید، باید توسط تعمیرگاه

مجاز موتور سیکلت VINTO تمیز یا تعویض شود.



⚠ هشدار

نصب لاستیک های نامناسب بر روی هندلینگ و پایداری تأثیر می گذارد و باعث بروز حوادثی می شود که صدمات جدی یا حتی تهدید کننده زندگی شما را به همراه خواهد داشت. حتماً از لاستیک هایی با اندازه و نوع توصیه شده در این «راهنمای دستورالعمل» استفاده کنید.

ابزار

ابزار وسیله نقلیه

شما می توانید برخی از تعمیرات ساده، تنظیمات جزئی و تعویض قطعات را با ابزارهای روی برد انجام دهید.

○ آچار شش ضلعی داخلی Torx T30، نوع L، ذخیره شده در زیر بالشتک صندلی عقب

کیف ابزار موتورسیکلت در جعبه لوازم جانبی موتورسیکلت نگهداری می شود

۱. آچار سوکت شمع

۲. دسته پیچ گوشتی

۳. پیچ گوشتی دو سر

۴. آچار انتهای باز 10۸ X

۵. آچار انتهای باز 14۱۲ X

۶. آچار شش ضلعی داخلی نوع K5 L

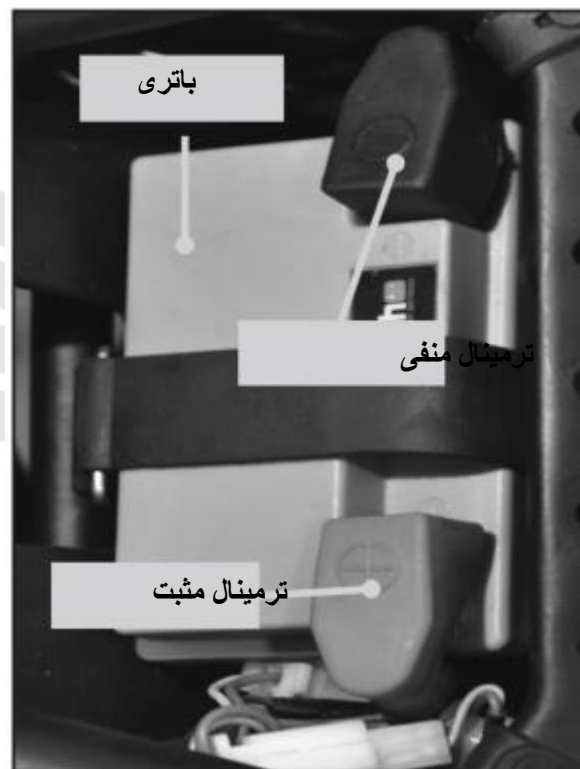
۷. آچار تورکس آلن T20 نوع L

۸. آچار تورکس آلن T40 نوع L

۹. آچار تورکس آلن T50 نوع L

جداسازی و مونتاژ اجزای بدنه

باتری



صندلی

اجداسازی قطعات

مطمئن شوید که سوئیچ اصلی در موقعیت "خاموش" قرار دارد.

۱. بالشتک صندلی را بردارید.

۲. بند لاستیکی را از سمت عقب باز کنید.

۳. ترمینال منفی باتری را جدا کنید.

۴. قطب مثبت + باتری را جدا کنید.

۵. باتری را بردارید و مراقب باشید که پیچ و مهره آن گم نشود.

امونتاژ

قطعات را به ترتیب معکوس حذف نصب کنید. همیشه ابتدا ترمینال + مثبت و آخر ترمینال منفی

- را وصل کنید، از محکم بودن پیچ و مهره ها مطمئن شوید.

اجداسازی



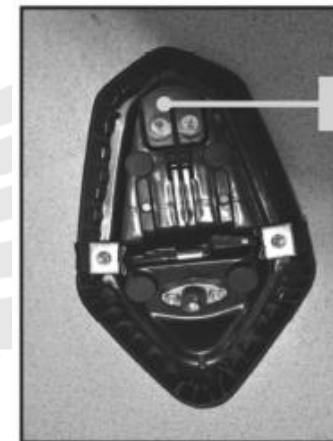
قفل صندلی

۱. مجموعه بالشتک صندلی عقب: کلید استارت را در قفل بالشتک صندلی قرار دهید، کلید را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید و همزمان

انتهای جلوی بالشتک صندلی عقب را بالا بکشید تا از قفل جدا شود و سپس بالشتک صندلی عقب را بردارید. با کمی نیروی به جلو.

۲. مجموعه بالشتک صندلی جلو: از آچار (T30) در ابزار خودرو استفاده کنید تا پیچ ها را در موقعیت چپ و راست پشت بالشتک صندلی جلو

بردارید و سپس آن را به سمت بالا بکشید.



مجموعه بالشتک
صندلی عقب

مونتاژ

۱. پین مجموعه بالشتک صندلی جلو را در شکاف قاب قرار دهید، بالشتک صندلی را فشار دهید تا با سوراخ عقب تراز شود و پیچ ها را نصب

کنید.

۲. پین های جلو و عقب مجموعه بالشتک صندلی عقب را به ترتیب در شکاف های قاب قرار دهید.

۳. پین قفل بالشتک صندلی را با سوراخ قفل تراز کنید، جلوی بالشتک صندلی را به سمت پایین فشار دهید، پین قفل در سوراخ قفل صندلی

قرار می گیرد و به طور خودکار توسط زبانه قفل بسته می شود. کمی به سمت بالا بکشید تا مطمئن شوید که بالشتک صندلی در جای خود

قفل شده است.

۴. هنگامی که بالشتک صندلی بسته است، قفل بالشتک صندلی به طور خودکار قفل می شود.



مجموعه صندلی جلو

توجه

لطفاً مطمئن شوید که پین های بالشتک صندلی به طور دقیق در شکاف های قاب قرار داده شده اند، در غیر این صورت محصول بالشتک صندلی نمی تواند وزن شما را تحمل کند و ممکن است محصول بالشتک صندلی خرد شود.

همتا خودرو آذربایجان

روغن موتور

روغن موتور را چک کنید

۱. ۳ تا ۵ دقیقه صبر کنید.

۲. سوئیچ استارت را در وضعیت "OFF" قرار دهید و ۲ تا ۳ دقیقه صبر کنید.

۳. موتورسیکلت را به صورت عمودی به سمت بالا روی زمینی ثابت و صاف قرار دهید.

۴. از طریق سوراخ بازرسی سطح روغن موتور بررسی کنید که سطح روغن بین حد بالا و پایین باشد.

روغن موتور را اضافه کنید

اگر روغن موتور زیر یا نزدیک علامت سطح روغن پایین است، روغن موتور توصیه شده را اضافه کنید.

۱. درپوش پرکننده روغن موتور را بردارید.

➤ روغن موتور توصیه شده را به علامت سطح بالای روغن اضافه کنید.



محافظ جریان هوا
پایین سمت راست

قبل از تعویض یا اضافه کردن روغن، روکش پایین سمت راست را بردارید.

درپوش پرکننده روغن



درگاه بررسی سطح روغن
موتور



توجه

پر شدن یا کم پر شدن می تواند به موتور آسیب برساند. از مخلوط کردن مارک ها و گریدهای مختلف روغن خودداری کنید، این کار روی روغن کاری و عملکرد کلاچ تأثیر می گذارد.

➤ هنگام بررسی سطح روغن، موتورسیکلت را به صورت عمودی به سمت بالا روی زمین

ثابت و صاف قرار دهید.

➤ بیش از حد مجاز سطح روغن سوخت گیری نکنید.

➤ مطمئن شوید که هیچ ماده خارجی وارد ورودی روغن موتور نشود.

➤ در صورت ریختن فوراً پاک کنید.

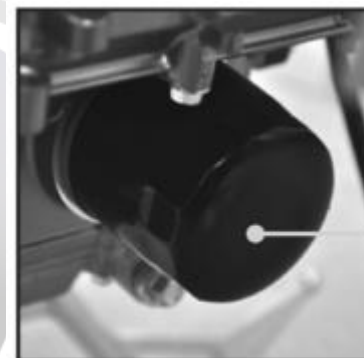
۲. درپوش پرکننده روغن موتور را دوباره نصب کنید و آن را سفت کنید.

همتا خودرو آذربایجان

تعویض روغن موتور و فیلتر

تعویض روغن موتور و فیلتر نیاز به ابزار خاصی دارد و ما در تعمیرگاه موتور سیکلت همتاز موتور این کار را توصیه می کنیم.

از روغن موتور موتور سیکلت و فیلتر اصلی مشخص شده برای مدل یا معادل آن استفاده کنید.



فیلتر روغن

توجه

استفاده از فیلتر روغن موتور اشتباه می تواند به موتور آسیب جدی وارد کند.

1. اگر موتور سرد است، ۳ تا ۵ دقیقه در حالت بیکار قرار بگیرید.

۲. سوئیچ استارت را در وضعیت "OFF" قرار دهید و ۲ تا ۳ دقیقه صبر کنید.

۳. موتورسیکلت را روی یک سطح صاف و محکم پارک کنید.

۴. یک ظرف تخلیه را زیر پیچ تخلیه قرار دهید.

۵. درپوش پرکننده روغن موتور، پیچ و مهره و واشر را خارج کرده و روغن را تخلیه کنید.

۶. فیلتر روغن موتور را با آچار فیلتر بردارید، روغن باقیمانده را تخلیه کنید و مطمئن شوید که حلقه لاستیکی قدیمی به موتور نچسبد.

➤ روغن و فیلتر را در مرکز بازیافت دور بیندازید.

۷. یک لایه نازک روغن موتور را به مهر و موم لاستیکی فیلتر جدید بمالید.

۸. یک فیلتر روغن موتور جدید نصب کرده و سفت کنید.

✓ گشتاور: ۲۶ نیوتن متر (۲,۷ کیلوگرم بر متر، ۱۹ پوند بر فوت)

یک واشر آب بندی جدید را روی پیچ تخلیه روغن نصب کنید. ۹.

✓ پیچ تخلیه روغن را سفت کنید. گشتاور: ۳۰ نیوتن متر (۳,۱ کیلوگرم بر متر، ۲۲ پوند بر فوت)

۱۰. روغن موتور توصیه شده را در میل لنگ به مقدار لازم روغن اضافه کنید:

۱. هنگام تعویض روغن موتور و فیلتر: ۲,۱ لیتر

۲. فقط هنگام تعویض روغن موتور: ۱,۸ لیتر

۳. پس از پر کردن، درپوش پرکننده روغن را ببندید.

۱۱. سطح روغن را بررسی کنید.

۱۲. نشت روغن را بررسی کنید.

هفتا خودرو آذربایجان

خنک کننده

مایع خنک کننده را بررسی کنید

با سرد بودن موتور، سطح مایع خنک کننده در مخزن را بررسی کنید.

۱. موتورسیکلت را روی یک سطح صاف پارک کنید.

۲. موتور سیکلت را در حالت عمودی نگه دارید.

۳. بررسی کنید که آیا سطح مایع خنک کننده در مخزن ذخیره بین علامت های حد بالا و پایین است یا خیر.

اگر سطح مایع خنک کننده به میزان قابل توجهی کاهش یابد یا مخزن آن خالی باشد، ممکن است نشتی جدی وجود داشته باشد و آن را به تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتا موتور تحویل دهید.

مایع خنک کننده را اضافه کنید

اگر سطح مایع خنک کننده زیر علامت پایین است، مایع خنک کننده توصیه شده را تا زمانی که سطح به علامت بالایی برسد اضافه کنید. مایع خنک کننده را فقط می توان از طریق درب پارچ آب اضافه

کرد.

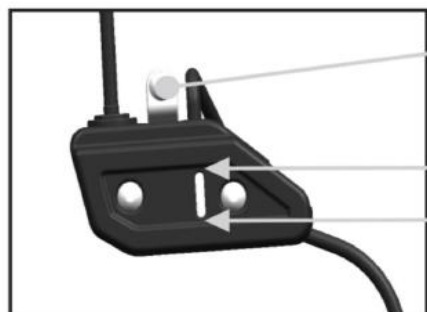
۱. درپوش مخزن ذخیره آب را بردارید، مایع خنک کننده را اضافه کنید و به سطح مایع خنک کننده توجه کنید.

➤ از حد بالایی تجاوز نکنید.

➤ مطمئن شوید که هیچ ماده خارجی وارد نشود.

۲. درب مخزن ذخیره آب را دوباره نصب کنید.

هشدار ⚠



مخزن نگهداری

حد بالا

حد پایین

برداشتن درپوش رادیاتور در زمانی که موتور داغ است باعث پاشش مایع خنک کننده می شود که ممکن است باعث سوختگی شما شود حتما قبل از برداشتن درپوش رادیاتور صبر کنید تا موتور و رادیاتور خنک شوند.



درب رادیاتور

مایع خنک کننده را تعویض کنید

اگر ابزار مناسب ندارید و مکانیک ماهر نیستید، مایع خنک کننده خود را توسط

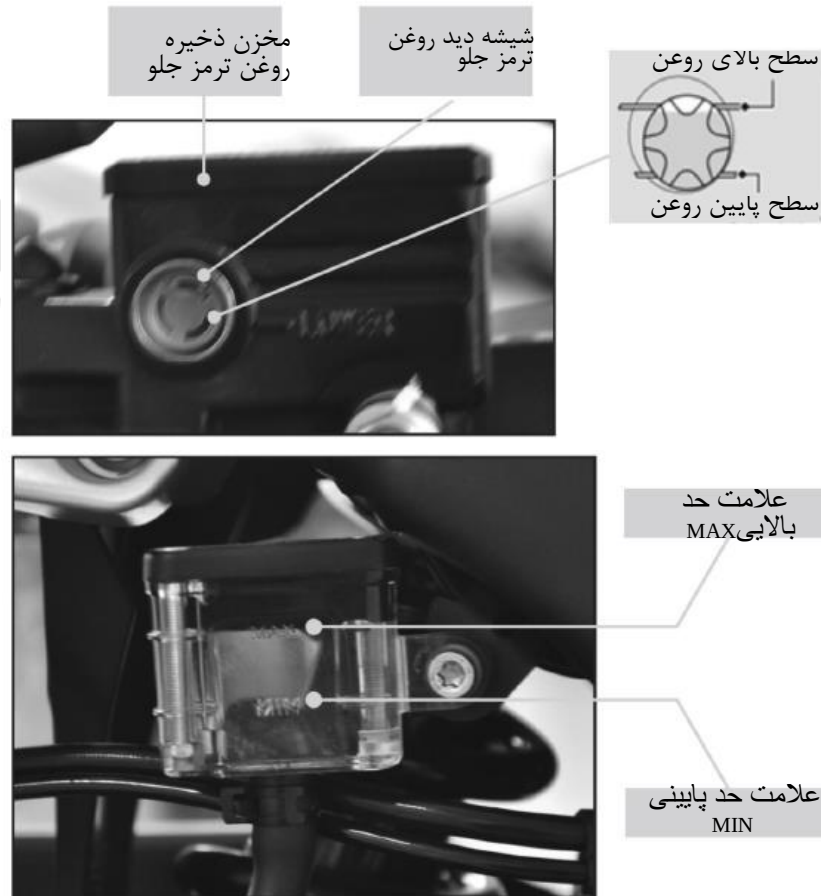
تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت هم‌تاز موتور تعویض کنید.

همتا خودرو آذربایجان

ترمز

روغن ترمز را چک کنید

همتای خودرو آذربایجان



۱. موتورسیکلت را به صورت عمودی به سمت بالا روی زمینی ثابت و صاف قرار دهید.

۲. بررسی کنید که آیا مخزن ذخیره روغن ترمز تراز است یا خیر.

۳. بررسی کنید که آیا روغن ترمز روی پنجره دید روغن مخزن ذخیره روغن ترمز دیده می شود یا

خیر. اگر روغن ترمز کمتر از حد پایینی پنجره دید روغن است، لطفاً فوراً آن را اضافه کنید.

اگر سطح روغن ترمز در مخزن کمتر از علامت سطح پایین تر (MIN) باشد، یا حرکت آزاد اهرم

ترمز و پدال بیش از حد باشد، لنت های ترمز باید از نظر سایش بررسی شوند. اگر لنت ترمز

فرسوده نشده باشد، ممکن است نشتی داشته باشد، لطفاً موتورسیکلت را به تعمیرگاه مجاز

موتورسیکلت همراز موتور بازرسی کنید.

لنت ترمز را چک کنید

وضعیت نشانگرهای سایش لنت ترمز را بررسی کنید، اگر لنت های ترمز تا علامت نشانگر فرسوده شده اند، باید تعویض شوند.

لنت های ترمز را از زیر کالیپرهای ترمز بررسی کنید.

ضخامت لنت ترمز.

1. جلو

لنت های ترمز زیر کالیپر ترمز را بررسی کنید.

جلو	ضخامت لنت ترمز: (نشانگر به عنوان حد سایش مشخص شده است)	mm۴
-----	---	-----

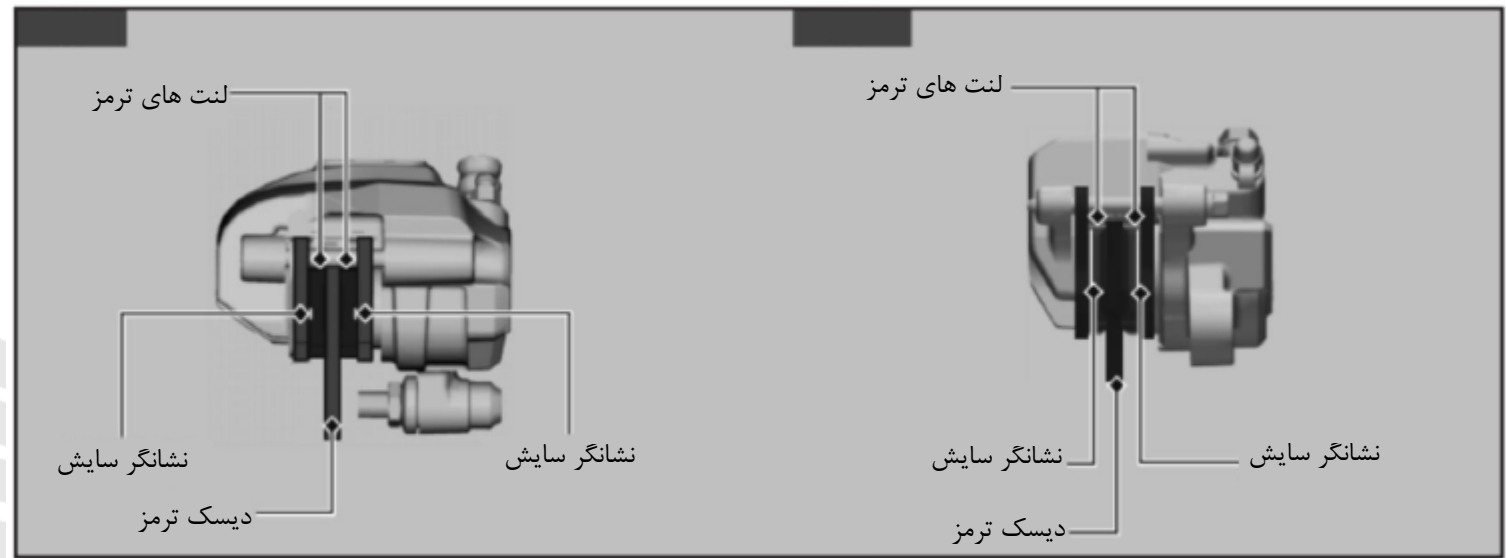
2. عقب

لنت های ترمز را از سمت راست عقب کالیپر ترمز بررسی کنید.

عقب	ضخامت لنت ترمز: (نشانگر به عنوان حد سایش مشخص شده است)	mm۴
-----	---	-----

در صورت لزوم، لطفاً لنت های ترمز را در تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتا موتور تعویض کنید. با رسیدن به حد مجاز سایش، لنت ترمز چپ و راست باید همزمان تعویض شوند.

همتا خودرو آذربایجان



همتا خودرو آذربایجان

جک

۱. بررسی کنید که جک آزادانه عمل کند. اگر جک سفت کار می کند یا "جیغ می کشد"، ناحیه محوری

را تمیز کرده و پیچ و مهره محوری را با گریس تمیز روغن کاری کنید.

۲. فنر را برای آسیب یا از دست دادن خاصیت ارتجاعی بررسی کنید.



همتا خودرو آذربایجان

افتادگی زنجیر

افتادگی را در نقاط مختلف زنجیر بررسی کنید، اگر افتادگی در همه نقاط یکسان نیست، ممکن است برخی از حلقه ها خمیده و پیچ خورده باشند، زنجیر را به تعمیرگاه مجاز همتا موتور بررسی کنید.

۱. گیربکس را در حالت نول قرار دهید و موتور را خاموش کنید.

۲. موتور سیکلت را به صورت عمودی روی زمینی ثابت و صاف قرار دهید.

۳. در قسمت پشت محافظ زنجیر، زنجیر را به سمت دوشاخه صاف فشار دهید تا افتادگی زنجیر مشخص شود.

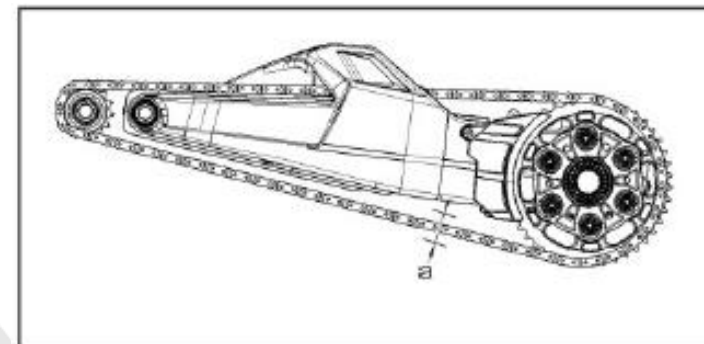
افتادگی زنجیر a: 25-35mm

➤ اگر افتادگی بیش از ۳۵ میلی متر باشد، نمی توانید به موتور سواری ادامه دهید.

۴. چرخ عقب را به جلو بچرخانید و بررسی کنید که زنجیر صاف کار کند.

۵. چرخ دنده ها را بررسی کنید.

۶. زنجیر محرک را تمیز و روغن کاری کنید.



توجه

هنگام بررسی افتادگی زنجیر درایو، مطمئن شوید که قسمت بالایی زنجیر باید کشیده باشد.

تنظیم افتادگی زنجیر

هنگام تنظیم افتادگی زنجیر

۱. گیربکس را در حالت نول قرار دهید و موتور را خاموش کنید.

۲. موتور سیکلت را به صورت عمودی روی زمینی ثابت و صاف قرار دهید.

۳. پیچ قفل عقب را باز کنید.



پیچ قفل عقب



سوراخ تنظیم

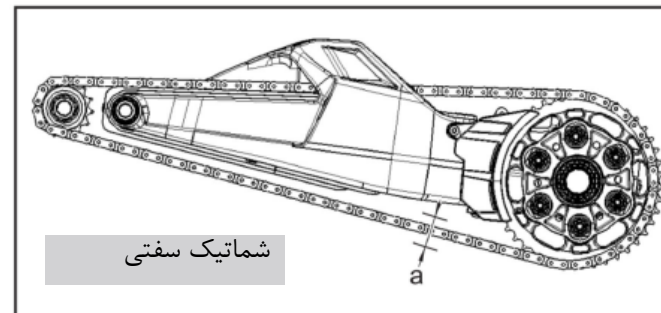
۴. پیچ گوشتی را داخل سوراخ تنظیم قرار دهید و با چرخاندن چرخ، زاویه چرخ دنده را تنظیم

کنید. با چرخش در جهت عقربه های ساعت شل کنید، با چرخش در جهت عقربه های ساعت

سفت کنید.

۵. در ناحیه پشت محافظ زنجیر، زنجیر را به سمت دوشاخه صاف فشار دهید تا افتادگی منطقی

زنجیر مشخص شود.



سفتی زنجیر 25-35mm a:

توجه

هنگام تنظیم افتادگی زنجیر درایو، مطمئن شوید که قسمت بالایی زنجیر باید کشیده باشد.

کلاچ

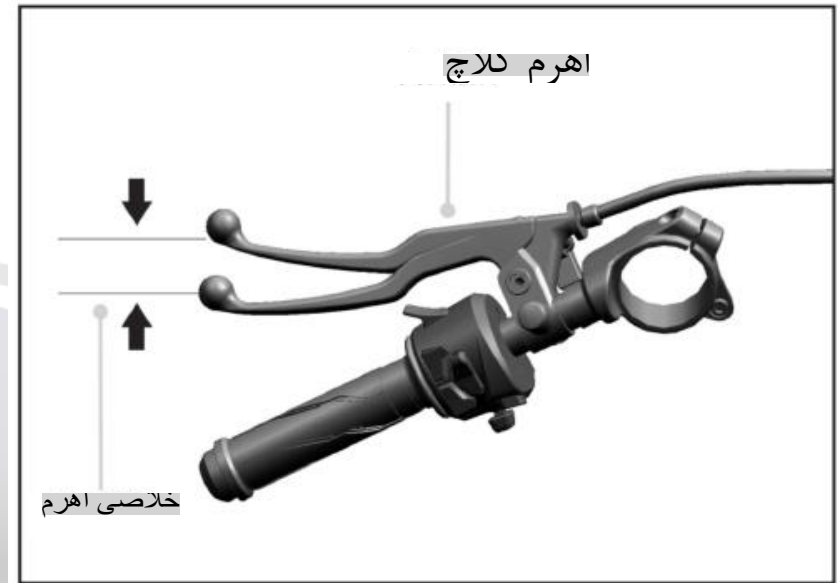
حرکت آزاد دسته کلاچ را بررسی کنید

حرکت آزاد اهرم کلاچ 10-15mm :

بررسی کنید که آیا کابل کلاچ خم شده یا آسیب دیده است و در صورت نیاز آن را برای تعویض به

تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتا موتور ارسال کنید.

برای جلوگیری از سایش و خوردگی زودرس، کابل کلاچ را با روان کننده کابل مخصوص روغن کاری کنید.



توجه

تنظیم نادرست بازی آزاد می تواند باعث سایش زودرس کلاچ شود

همتا خودرو آذربایجان

دسته ترمز را تنظیم کنید

می توانید فاصله بالای اهرم ترمز تا چسب فرمان را تنظیم کنید.

آروش تنظیم

در حالی که تنظیم کننده را می چرخانید، دسته ترمز را به سمت داخل فشار دهید تا به

موقعیت دلخواه برسد تا اعداد با خطوط علامت گذاری مطابق شوند. پس از تنظیم، قبل از سوار

شدن، اهرم ترمز را برای عملکرد صحیح بررسی کنید.

تنظیم کننده

دسته ترمز



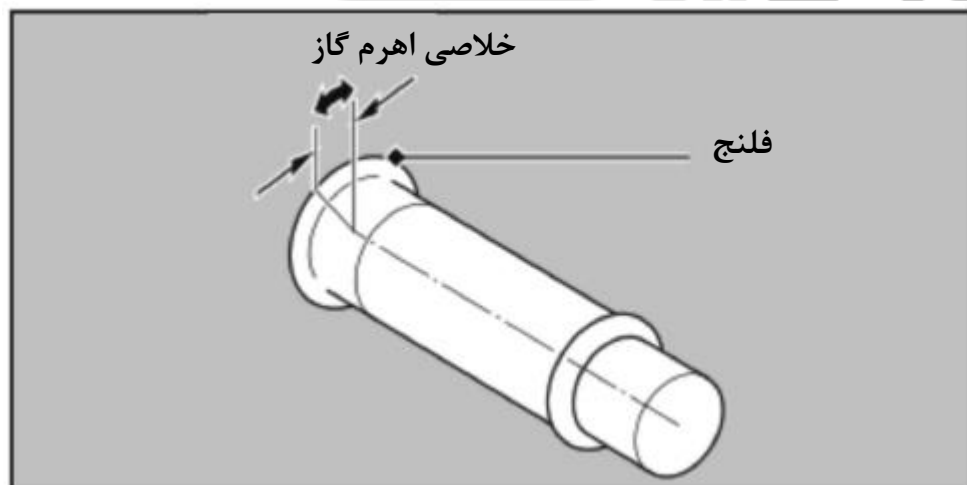
دریچه گاز را چک کنید

با موتور خاموش، بررسی کنید که دریچه گاز را می توان به آرامی از تمام جهات بست با کاملاً باز کرد و

حرکت آزادانه است. اگر دریچه گاز به خوبی کار نمی کند، به طور خودکار خاموش می شود یا کابل

آسیب دیده است، لطفاً آن را برای تعمیر به تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتاز موتور ارسال کنید.

بازه ی حرکت اهرم گاز 2-6 mm :



توجه

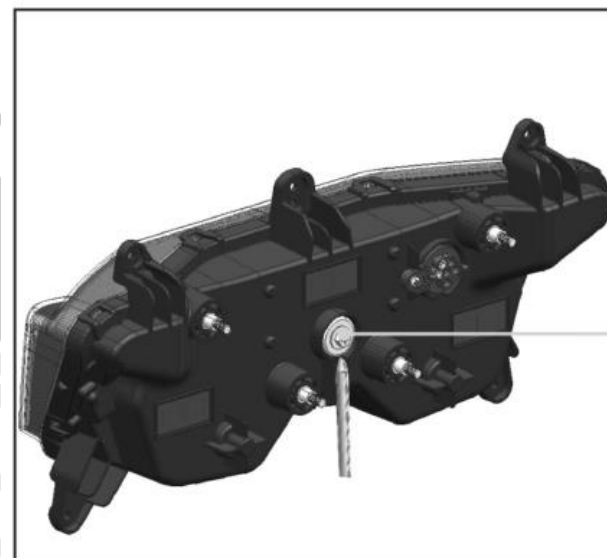
رگولاتور را فراتر از حد طبیعی خود نچرخانید

همتا خودرو آذربایجان

چراغ جلو

تنظیم پرتو چراغ جلو

می‌توانید با چرخاندن پیچ تنظیم، زاویه تابش چراغ‌های جلو را تنظیم کنید. آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا پرتوهای چراغ‌های جلو به طور کلی بیفتند؛ آن را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا پرتوهای چراغ‌های جلو به طور کلی بالا بیایند. لطفا قوانین و مقررات محلی را رعایت کنید.



پیچ تنظیم

آذربایجان

عیب یابی

لطفاً قبل از اقدام به تعمیر و نگهداری، «مشخصات نگهداری» و «مشخصات نگهداری» را به دقت بخوانید. لطفاً برای اطلاعات نگهداری به "پارامترهای فنی" مراجعه کنید.

موتور روشن نمی شود

62

چراغ هشدار روشن یا چشمک می زند

64

پنچری لاستیک

66

چرخ را بردارید

67

خرابی الکتریکی

73

همتا خودرو آذربایجان

موتور روشن نمی شود

موتور استارت کار نمی کند

موارد زیر را بررسی کنید:

- بررسی کنید که آیا ولتاژ باتری خیلی کم است یا خیر.

- تأیید کنید که ترتیب راه اندازی موتور صحیح است.

- مطمئن شوید که سوئیچ شعله موتور در وضعیت (روان) قرار دارد.

- بررسی کنید که آیا فیوز سوخته است یا خیر.

همتا خودرو آذربایجان

- اتصالات باتری شل یا خوردگی پایانه های باتری را بررسی کنید.

- اگر مشکل همچنان وجود دارد، لطفاً آن را برای بررسی به تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتا موتور
- مراجعه کنید.

موتور استارت کار می کند، اما موتور روشن نمی شود

موارد زیر را بررسی کنید:

- ترتیب راه اندازی صحیح موتور را بررسی کنید.

- بررسی کنید که آیا بنزین در باک بنزین وجود دارد یا خیر.

همتا خودرو آذربایجان

- بررسی کنید که آیا ولتاژ باتری خیلی کم است یا خیر.



همتا خودرو آذربایجان

گرمای بیش از حد (چراغ هشدار دمای آب روشن است)

اگر فن در حال کار است:

با سوئیچ اصلی در وضعیت "OFF"، صبر کنید تا موتور خنک شود.

۳. پس از خنک شدن موتور، شلنگ رادیاتور را از نظر نشتی بررسی کنید.

اگر نشتی وجود دارد:

موتور را روشن نکنید، موتورسیکلت خود را برای بررسی به تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتا

موتور ببرید.

۴. سطح مایع خنک کننده در پارچ ذخیره سازی را بررسی کنید.

➤ در صورت لزوم مایع خنک کننده اضافه کنید.

۵. اگر موارد ۱-۴ عادی هستند، می توانید به سواری ادامه دهید، اما لطفاً به نشانگر هشدار دمای

آب توجه کافی داشته باشید.

موتور در شرایط زیر بیش از حد گرم می شود:

- نشانگر هشدار دمای آب روشن است

- کاهش سرعت

در این صورت موتورسیکلت را با خیال راحت به کنار جاده فشار دهید و اقدامات زیر را انجام دهید:

۱. موتور را با سوئیچ جرقه زنی خاموش کنید و آن را در وضعیت "روشن" قرار دهید.

۲. بررسی کنید که آیا فن رادیاتور به طور عادی کار می کند یا خیر، و سپس سوئیچ استارت را در

وضعیت "OFF" قرار دهید.

اگر فن کار نمی کند:

در صورت مشکوک به خرابی موتور را روشن نکنید و موتورسیکلت خود را برای بررسی به

تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتا موتور مراجعه کنید.

همتا خودرو آذربایجان

توجه

اگر موتور برای مدت طولانی در حالت نول با سرعت بالا کار کند، باعث ایجاد آلارم دمای بالای آب می شود.

ادامه رانندگی با گرم شدن بیش از حد موتور می تواند آسیب جدی به موتور وارد کند.

همتا خودرو آذربایجان

چراغ نشانگر خطای EFI

اگر این چراغ نشانگر در حین رانندگی روشن است، ممکن است سیستم **EFI** شما مشکل جدی داشته باشد، لطفاً سرعت خود را کم کرده و در اسرع وقت آن را برای بررسی به تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتاز موتور ارسال کنید.

چراغ نشانگر فشار روغن

اگر چراغ نشانگر فشار روغن روشن است، لطفاً موتورسیکلت را به سمت امن جاده فشار دهید، موتور را خاموش کنید و اقدامات زیر را انجام دهید:

۱. سطح روغن موتور را بررسی کنید و در صورت لزوم روغن اضافه کنید.
۲. بعد از خاموش شدن چراغ نشانگر می توانید به سواری ادامه دهید.
۳. افزایش سریع سرعت ممکن است باعث روشن شدن چراغ شود، به خصوص اگر روغن در حد پایین یا نزدیک به آن باشد.
۴. اگر سطح روغن در حد نرمال است و چراغ نشانگر همچنان روشن است، لطفاً موتور را خاموش کرده و با تعمیرگاه موتورسیکلت همتاز موتور مراجعه کنید.
۵. اگر سطح روغن موتور به سرعت پایین می آید، موتورسیکلت شما ممکن است روغن نشت کند یا مشکلات جدی دیگری داشته باشد، لطفاً موتورسیکلت را برای بررسی به تعمیرگاه مجاز همتاز موتور مراجعه کنید.

توجه

ادامه رانندگی با فشار کم روغن می تواند آسیب جدی به موتور وارد کند.

همتا خودرو آذربایجان

چراغ نشانگر نقص عملکرد ABS (سیستم ترمز ضد قفل)

اگر هر یک از شرایط زیر بر روی چراغ نشانگر خطای ABS ظاهر شود، به این معنی است که ABS شما معیوب است. در این زمان، ترمز اضطراری نمی تواند عملکرد ترمز ضد قفل را ارائه دهد. لطفاً آن

را به تعمیرگاه موتور سیکلت ممتاز موتور مراجعه کنید و در اسرع وقت تعمیر کنید

- نشانگر خطای ABS در هنگام سواری همیشه روشن یا چشمک می زند.
- هنگامی که سوئیچ احتراق از "خاموش" به "روشن" می شود، چراغ نشانگر روشن نمی شود.
- وقتی سرعت بالاتر از ۵ کیلومتر در ساعت باشد، چراغ نشانگر خاموش نمی شود.

در موارد زیر ممکن است چراغ نشانگر ABS چشمک بزند یا روشن بماند:

چرخ های جلو را به صورت جداگانه بچرخانید.

چرخ های عقب را جداگانه بچرخانید.

چرخ عقب در حال لیز خوردن است.

هنگام سوار شدن در جاده های خاص.

می توانید سوئیچ استارت را در وضعیت "خاموش" قرار دهید و سپس آن را در وضعیت "روشن" قرار دهید تا با روشن کردن مجدد آن، سیستم را مجدداً تنظیم کنید.



هشدار

تعمیر پنچر یا برداشتن چرخ نیاز به ابزارهای خاص و مهارت های تخصصی دارد و توصیه می کنیم

این نوع تعمیرات را به تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت همتاز موتور بسپارید.

اگر تعمیر اضطراری لاستیک انجام داده اید، باید برای بررسی یا تعویض لاستیک به تعمیرگاه

موتورسیکلت همتاز موتور مراجعه کنید.

تعمیرات اضطراری با کیت تعمیر لاستیک

اگر پنچری جزئی دارید، می توانید از کیت تعمیر لاستیک تیوبلس برای تعمیرات اضطراری استفاده

کنید.

دستورالعمل های ارائه شده توسط کیت تعمیر اضطراری لاستیک را دنبال کنید، رانندگی با

موتورسیکلت با لاستیک های تعمیر موقت بسیار خطرناک است و سرعت آن نباید از ۵۰ کیلومتر

در ساعت بیشتر شود. در اسرع وقت لاستیک را به تعمیرگاه مجاز موتورسیکلت ARORA تعویض

کنید.

راندن موتورسیکلت با لاستیک های تعمیر موقت بسیار خطرناک است، اگر تعمیر موقت ناموفق

باشد تصادفی رخ می دهد و تلفات جانی در پی خواهد داشت.

اگر مجبورید موتورسیکلتی با لاستیک های موقت وصله شده رانده شوید، لطفاً با احتیاط و

آهسته حرکت کنید، تا سرعت تعویض لاستیک ها از ۵۰ کیلومتر در ساعت بیشتر نشود..

در آوردن چرخ

اگر برای رفع پنچری نیاز به برداشتن چرخ دارید، مراحل زیر را دنبال کنید. هنگام برداشتن

و نصب چرخ، مراقب باشید که به سنسور سرعت چرخ و چرخ دنده ABS آسیب نرسانید.

اچرخ جلو

برای جدا کردن

۱. موتورسیکلت خود را ایمن با پایه سرویس یا بالابر نگه دارید و چرخ جلو را از روی زمین بلند کنید.

۲. گلگیر جلو را بردارید.

۳. کالیپر ترمز چپ را بردارید.

➤ مجموعه کالیپر ترمز را به خوبی حمایت کنید، به شلنگ ترمز آویزان نکنید و شلنگ

ترمز را نیچانید.

➤ از قرار دادن روغن روان کننده، روغن موتور یا کثیفی روی دیسک ترمز یا لنت ترمز

خودداری کنید.



چرخ دنده ABS

محور جلو

حسگر سرعت

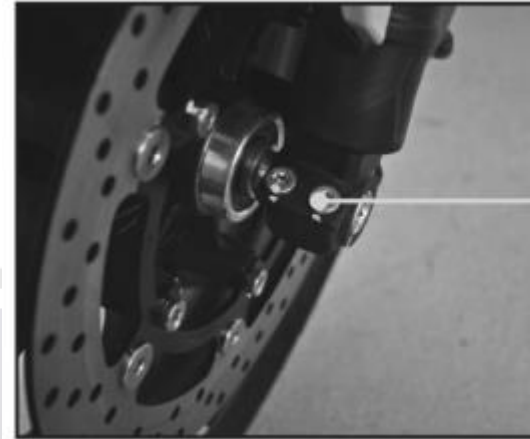
کالیپرهای ترمز

۴. پیچ های قفل محور و محور جلو را باز کنید.

۵. محور جلو و چرخ جلو را بردارید.

➤ وقتی کالیپر ترمز برداشته شد، دسته ترمز را نکشید.

هنگام برداشتن کالیپر ترمز مراقب باشید که چرخ را خراش ندهید.



پیچ قفل

همتا خودرو آذربایجان

مونتاژ

۱. چرخ جلو را در وسط کمک فنر جلو قرار دهید، بوش چرخ جلو را - سمت چپ در سوراخ نصب در سمت چپ چرخ جلو قرار دهید، و دیسک ترمز را داخل کالیپر ترمز قرار دهید.

۲. محور چرخ جلو را از چپ به راست از چرخ جلو رد کرده و داخل نخ کمک فنر جلو سمت چپ آورده و سفت کنید. گشتاور: ۶۰ نیوتن متر

۳. کالیپر ترمز را نصب کرده و پیچ ها را سفت کنید. گشتاور: ۳۵ نیوتن متر

هنگام نصب کالیپر ترمز مراقب باشید که چرخ را خراش ندهید.

هنگام نصب کالیپر ترمز از پیچ های نصب جدید استفاده کنید.

۴. گلگیر جلویی را نصب کنید (انتهای بلند را به سمت عقب قرار دهید). گشتاور: ۸ نیوتن متر

۵. چرخ های جلو را روی زمین قرار دهید.

۶. دسته ترمز را چندین بار کار کنید، سپس دوشاخه جلو را چندین بار بالا و پایین تکان دهید.

۷. پیچ های قفل محور را ببندید. گشتاور: ۲۲ نیوتن متر

۸. چرخ های جلو را دوباره از زمین بلند کنید و بعد از رها کردن اهرم ترمز بررسی کنید که چرخ ها به آرامی بچرخند.

اگر در حین نصب از آچار گشتاور استفاده نمی کنید، لطفاً در اسرع وقت از تعمیرگاه موتورسیکلت همراز موتور بخواهید نصب صحیح را تأیید کند، نصب نادرست منجر به کاهش عملکرد ترمز می شود.

توجه

هنگام نصب چرخ یا کالیپرها در جای خود، مراقب باشید که دیسک را بین لنت ها نصب کنید تا از خراشیدگی آن جلوگیری شود.

هنگام نصب چرخ های جلو ابتدا باید پیچ های محور جلو نصب شوند و سپس پیچ های قفل سمت راست محور جلو سفت شوند که ترتیب این دو را نمی توان برعکس کرد.



همتا خودرو آذربایجان

چرخ عقب - نسخه تک محور عقب

جدا کردن

۱. موتورسیکلت را روی یک سطح صاف پارک کنید.
۲. موتورسیکلت خود را به طور ایمن با پایه های جانبی یا پایه های سرویس حمایت کنید و چرخ عقب را از روی زمین بلند کنید.
۳. گیره سیم سمت راست محور عقب را بردارید.
۴. مهره قفل سمت راست محور عقب را بردارید.
۵. واشر و بوش مخروطی را بیرون بیاورید.
۶. چرخ عقب را بردارید.



مهره محور عقب

گیره

همتا خودرو آذربایجان

نصب کردن

۱. چرخ عقب را به ترتیب معکوس نصب و برداشتن نصب کنید.

➤ هنگام نصب کالیپر ترمز مراقب باشید که چرخ را خراش ندهید.

۲. کره را به طور مساوی روی بلبرینگ سوزنی بمالید.

۳. سوراخ چرخ عقب را با پین موقعیت یابی روی محور چرخ عقب تراز کنید و آن را در سوراخ مونتاژ چرخ عقب قرار دهید.

۴. بوش و واشر مخروطی را نصب کنید (روی قسمت تماس بوش مخروطی به طور یکنواخت گریس بمالید).

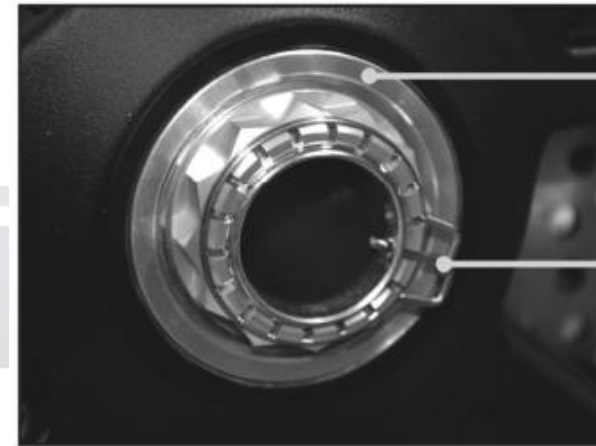
۵. مهره های محور عقب را ببندید. گشتاور: ۸۰ نیوتن متر

۶. گیره سیم فولادی را نصب کنید.

➤ چرخ ها را بررسی کنید، آنها باید آزادانه بچرخند.

اگر در حین نصب از آچار گشتاور استفاده نمی کنید، لطفاً در اسرع وقت از تعمیرگاه موتورسیکلت همتا موتور بخواهید که نصب صحیح را تأیید کند، نصب نادرست منجر به کاهش عملکرد ترمز می شود.

همتا خودرو آذربایجان



مهره محور عقب

گیره

توجه

هنگام نصب چرخ یا کالیپرهای در محل، مراقب باشید که دیسک را بین لنت ها نصب کنید تا از خراشیدگی جلوگیری شود.

همتا خودرو آذربایجان

۱ چرخ عقب - نسخه دو محور عقب

جدا کردن

۱. موتورسیکلت را روی یک سطح صاف پارک کنید.

۲. موتورسیکلت خود را به طور ایمن با پایه های جانبی یا پایه های سرویس حمایت کنید و چرخ عقب را از روی زمین بلند کنید.

۳. مهره محور عقب، محور عقب و بوش چرخ عقب را بردارید.

۴. چرخ عقب را بردارید.



مهره محور عقب

همتا خودر

نصب کردن

۱. چرخ عقب را به ترتیب معکوس نصب و برداشتن نصب کنید.

➤ هنگام نصب کالیپر ترمز مراقب باشید که چرخ را خراش ندهید.

۲. سوراخ های چرخ عقب را تراز کنید، ابتدا بوش چرخ عقب را نصب کنید (بوشینگ باید با گریس پوشانده شود)، و سپس محور چرخ عقب را از چپ به راست در سوراخ مجموعه چرخ عقب قرار دهید.

۳. مهره های محور عقب را ببندید. گشتاور: ۸۰ نیوتن متر

۴. چرخ ها را بررسی کنید، آنها باید آزادانه بچرخند.

اگر در حین نصب از آچار گشتاور استفاده نمی کنید، لطفاً در اسرع وقت از تعمیرگاه موتورسیکلت همراز موتور بخواهید که نصب صحیح را تأیید کند، نصب نادرست منجر به کاهش عملکرد ترمز می شود.



مهره محور عقب

توجه

هنگام نصب چرخ یا کالیپر ها در محل، مراقب باشید که دیسک را بین لنت ها نصب کنید تا از خراشیدگی جلوگیری شود.

خرابی الکتریکی

باطری خراب

لطفاً برای شارژ باتری از شارژر مخصوص باتری های لیتیومی موتور سیکلت استفاده کنید و قبل از شارژ باتری را از موتور سیکلت خارج کنید و در صورتی که پس از شارژ شدن باتری باز هم بهبود نیافت با تعمیرگاه موتور سیکلت همتا موتور تماس حاصل فرمایید.

توجه

لطفاً پس از شارژ کامل باتری به موقع آن را خارج کنید تا برای مدت طولانی شارژ نشود.

همتا خودرو آذربایجان

فیوز سوخته

قبل از دست زدن به فیوزها به "بازرسی و تعویض فیوزها" مراجعه کنید.

تعویض فیوز

۱. بالشتک صندلی را بردارید.
۲. درپوش جعبه فیوز را باز کنید.
۳. فیوز را بیرون بیاورید و بررسی کنید که آیا فیوز سوخته است، در صورت سوختن حتماً آن را با فیوز یدکی با همان مشخصات تعویض کنید.
۴. درپوش جعبه فیوز را نصب کنید.
۵. بالشتک صندلی را نصب کنید.



در پوش فیوز

فیوز های یدک

همتا خودرو آذر

کلید	103
پانل ابزار، دکمه های کنترل و سایر عملکردها	104
تعمیر و نگهداری موتور سیکلت	105
محل نگهداری موتور سیکلت	109
حمل و نقل موتور سیکلت	110
شما و محیط زیست	111
شماره شاسی، شماره موتور، پلاک	112
مبدل کاتالیزوری	113

همتا خودرو آذربایجان

کلید

کلید اصلی

این موتورسیکلت دارای دو کلید استارت است که برای روشن کردن موتور استفاده می شود.

- کلید را خم نکنید و اجازه ندهید که فشار زیادی را تحمل کند.
- از قرار گرفتن طولانی مدت در معرض نور خورشید یا دمای بالا خودداری کنید.
- سوئیچ را به هیچ وجه سنباده، مته کاری یا اصلاح نکنید.

در صورت مفقود شدن، لطفاً کلید خود را ایمن نگه دارید.

همتا خودرو آذربایجان



همتا خودرو آذربایجان

ابزار دقیق، کنترل و سایر عملکردها

کلید اصلی

۱. در حالت پارک، لطفاً سوئیچ را در موقعیت "OFF" یا "LOCK" قرار دهید تا از تخلیه غیرضروری باتری جلوگیری شود.

۲. هنگام رانندگی کلید را نچرخانید.

کلید قط کن

از سوئیچ استاپ موتور استفاده نکنید مگر اینکه در شرایط اضطراری باشد، زیرا انجام این کار در حین رانندگی باعث توقف موتور و ناامن شدن رانندگی می شود.

کیلومتر شمار

جدول مسافت پیموده شده: زمانی که قرائت از ۹۹۹,۹۹۹ بیشتر شود.

صفحه نمایش ۹۹۹,۹۹۹.

جدول زمانی: زمانی که خواندن جدول زمانی از ۱۰۰۰ بیشتر شود، به طور خودکار پاک می شود.



همتا خودرو آذربایجان

تعمیر و نگهداری موتور سیکلت

تمیز کردن و پرداخت منظم، طول عمر موتور سیکلت VINTO شما را تضمین می کند. یک موتور سیکلت تمیز به شما کمک می کند تا عیب های احتمالی را راحت تر شناسایی کنید.

به ویژه باید توجه داشت که آب دریا و نمک ریخته شده در جاده باعث تسریع در ایجاد خوردگی می شود و موتورسیکلت باید پس از رانندگی در ساحل یا جاده ای که در معرض آن ها قرار گرفته است کاملاً تمیز شود.

تمیز کردن

قبل از تمیز کردن، اجازه دهید موتور، صدا خفه کن، ترمزها و سایر قطعاتی که در معرض دمای بالا هستند خنک شوند.

۱. موتور سیکلت را با شلنگ کم فشار کاملاً بشویید و کثیفی را پاک کنید.

۲. در صورت لزوم می توانید از اسفنج یا پارچه پشمی نرم برای از بین بردن آلودگی های سطح استفاده کنید.

۳. موتورسیکلت را با مقدار کافی آب کاملاً بشویید و با یک پارچه نرم تمیز خشک کنید.

۴. پس از خشک شدن موتورسیکلت، قطعات متحرک را روغن کاری کنید.

• مطمئن شوید که روغن روی ترمز یا لاستیک پاشیده نشده است. دیسک های ترمز، لنت ترمز، درام ترمز و کفشک ترمز در معرض آلودگی روغن می توانند عملکرد ترمز را به میزان قابل توجهی کاهش داده و باعث بروز حوادث شوند. بنابراین باید احتیاط کرد.

۵. پس از تمیز کردن و خشک کردن موتورسیکلت، بلافاصله زنجیر درایو را روغن کاری کنید.

۶. می توانید پس از تمیز کردن و خشک کردن موتور سیکلت پولیش بزنید تا از خوردگی جلوگیری شود.

- از استفاده از محصولاتی که حاوی مواد شوینده قوی یا حلال های شیمیایی هستند خودداری کنید، زیرا این مواد به قطعات فلزی، رنگ و قطعات پلاستیکی موتورسیکلت آسیب می رساند.
- اگر موتورسیکلت شما مجهز به قطعات لاک می باشد، لطفاً روی آن سطوح لاک می مات واکس نزنید.

اقدامات احتیاطی در نظافت

لطفاً هنگام تمیز کردن دستورالعمل های زیر را دنبال کنید:

- از تفنگ آب پرفشار استفاده نکنید:

➤ • تفنگ آب فشار قوی ممکن است به قطعات متحرک و قطعات الکتریکی آسیب برساند، بنابراین قابل تعمیر نیست.

➤ • آب در ناحیه ورودی می تواند وارد بدنه دریچه گاز یا فیلتر هوا شود.

- صدا خفه کن اگرزوز را مستقیماً با آب نشویید:

➤ • ورود آب به صدا خفه کن اگرزوز می تواند باعث مشکلات راه اندازی یا خوردگی صدا خفه کن شود.

➤ • ترمزها را خشک کنید:

➤ • آب عملکرد ترمز را کاهش می دهد، پس از تمیز کردن مدتی از ترمز با سرعت کم استفاده کنید و به خشک شدن کمک می کند.

- برای شستن بالشک صندلی زیر مستقیماً از آب استفاده نکنید:

➤ • ورود آب به محفظه نگهداری به فایل ها و سایر موارد شما آسیب می رساند.

- برای شستشوی مستقیم فیلتر هوا از آب استفاده نکنید:

➤ • اگر آب وارد فیلتر هوا شود، ممکن است موتور روشن نشود.

➤ • آب را مستقیماً نزدیک چراغ جلو اسپری نکنید.

➤ • پس از تمیز کردن یا در هوای بارانی، ممکن است شیشه داخلی چراغ جلو به طور موقت مه شود، اما بر عملکرد چراغ جلو تاثیری نخواهد داشت. با این حال، اگر متوجه تجمع آب یا یخ روی

شیشه جلو شدید، باید موتورسیکلت خود را توسط مرکز خدمات مجاز همتاز موتور بررسی کنید.

• از پولیش واکس روی سطح لاک مات استفاده نکنید:

➤ برای تمیز کردن سطوح رنگ شده مات، از یک پارچه یا اسفنج نرم، مقدار زیادی آب و یک ماده شوینده ملایم استفاده کنید، سپس با یک پارچه نرم و خشک خشک کنید.

لوله اگزوز و صدا خفه کن

لوله اگزوز و صدا خفه کن از جنس استیل ضد زنگ هستند اما ممکن است با کثیفی یا گرد و غبار کثیف باشند. می توانید از اسفنج مرطوب آغشته به مواد شوینده برای پاک کردن کثیفی یا گرد و غبار

استفاده کنید سپس با آب تمیز کاملاً بشویید و با اسفنج یا حوله نرم خشک کنید. ، می توانید از ترکیب تجاری ریزافت برای رفع سوختگی استفاده کنید و سپس با همان روشی که برای از بین بردن گل و

غبار انجام می دهید آبکشی کنید.

اگر لوله اگزوز و صدا خفه کن رنگ شده است، رنگ روی لوله اگزوز و صدا خفه کن را با استفاده از پاک کننده خنثی تمیز کنید، اگر مطمئن نیستید که لوله اگزوز یا صدا خفه کن رنگ شده است، با مرکز

خدمات مجاز همتاز موتور تماس بگیرید.

اجزای آلومینیومی

آلومینیوم در تماس با کثیفی، گل یا نمک خورده می شود، بنابراین به طور مرتب قطعات آلومینیومی را تمیز کنید و برای جلوگیری از خراش این دستورالعمل ها را دنبال کنید:

- از برس سخت، توپ فولادی یا سایر محصولات تمیز کننده ساینده استفاده نکنید.

پانل

برای جلوگیری از خراشیدگی و آسیب، دستورالعمل های زیر را دنبال کنید:

- • به آرامی با اسفنج و آب کافی بشویید.
- • با مواد شوینده رقیق شده تمیز کنید و با آب کافی کاملاً بشویید.
- • لطفاً از تماس با پانل ابزار، لامپ، و غیره مایع خورنده مانند بنزین، روغن ترمز خودداری کنید.

توجه

با وجود اینکه صدا خفه کن از جنس استیل ضد زنگ است، زنگ می زند. پس از یافتن، لطفاً فوراً تمام آثار و کثیفی ها را پاک کنید.

محل نگهداری موتورسیکلت

اگر موتورسیکلت خود را بیرون می گذارید، باید از روکش موتورسیکلت استفاده کنید. اگر قرار نیست برای مدت طولانی از آن استفاده کنید، رعایت این دستورالعمل ها مهم است:

- پس از تمیز کردن موتورسیکلت، روی تمام سطوح لاک (به جز سطوح لاک مات) واکس بزنید و روی تمام آبکاری ها روغن ضد زنگ بزنید.
- زنجیر محرک را روغن کاری کنید.
- موتور سیکلت را روی پایه نگهداری قرار دهید و با یک بلوک چوبی آن را بالا بیاورید تا هر دو لاستیک به طور همزمان از زمین خارج شوند.
- س از باران، درپوش را بردارید و اجازه دهید موتورسیکلت خشک شود.
- برای جلوگیری از تخلیه باتری آن را خارج کنید.
- باتری را به طور کامل شارژ کنید و در جای خنک و دارای تهویه نگهداری کنید.
- اگر می خواهید باتری را در جای خود بگذارید، پایه های منفی را بردارید تا از تخلیه آن جلوگیری شود.
- قبل از استفاده مجدد از موتورسیکلت ذخیره شده، تمام موارد مورد نیاز در برنامه نگهداری را بررسی کنید.

همتا خودرو آذربایجان

حمل و نقل موتور سیکلت

اگر می خواهید موتورسیکلت خود را حمل کنید، باید از تریلر موتور سیکلت یا کامیون یا تریلر مسطح با رمپ یا سکوی بالابر استفاده کنید و باید از بند بند موتور سیکلت استفاده کنید. قطعاً باید از تلاش برای کشیدن موتورسیکلت روی چرخ های آن اجتناب کنید.

توجه

بکسل کردن موتور سیکلت می تواند به گیربکس آسیب جدی وارد کند.

همتا خودرو آذربایجان

شما و محیط زیست

داشتن موتورسیکلت و راندن آن چیزی است که می توانید از آن لذت ببرید، اما باید در قبال حفاظت از محیط زیست مسئولیت پذیر باشید.

یک شوینده مناسب انتخاب کنید

هنگام تمیز کردن موتورسیکلت خود، از محصولات پاک کننده سازگار با محیط زیست و زیست تخریب پذیر استفاده کنید و از اسپری های حاوی کلروفلوئوروکربن (CFC) که می تواند لایه ازن محافظ جو را تخریب کند، خودداری کنید.

بازیافت زباله

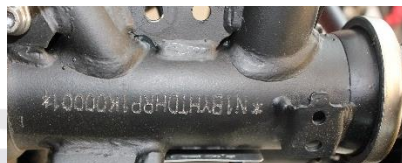
روغن موتور و سایر ضایعات سمی را در یک ظرف تایید شده قرار دهید و به یک مرکز بازیافت ببرید. مشاوره تلفنی با اداره امور عمومی محلی یا ملی یا اداره حفاظت از محیط زیست به شما کمک می کند تا یک مرکز بازیافت در منطقه خود پیدا کنید و نحوه دفع مواد غیرقابل استفاده را توضیح دهید. ضایعات قابل بازیافت: هنگامی که روغن موتور مستعمل در سطل زباله یا فاضلاب یا روی زمین می افتد، روغن موتور استفاده شده، بنزین، مایع خنک کننده و حلال پاک کننده حاوی مواد سمی است که می تواند به کارگران نظافتچی آسیب برساند و آب آشامیدنی، دریاچه ها، رودخانه ها و دریا را آلوده کند.

همتا خودرو آذربایجان

دفترچه راهنمای VINTO GP 249

شماره شاسی و شماره موتور اعداد منحصر به فردی هستند که برای شناسایی موتورسیکلت شما استفاده می شوند. ممکن است لازم باشد هنگام ثبت نام موتورسیکلت خود و سفارش تعویض قطعات، این اعداد را ارائه دهید. این اعداد را یادداشت کنید و در مکانی امن نگهداری کنید.

بر روی گلویی سمت راست.



شماره شاسی

شماره موتور در بالای میل لنگ پایینی حک شده است.



شماره موتور

پلاک شناسایی روی لوله گلویی اصلی سمت چپ چسبانده شده است.



پلاک شناسایی

همتا خودرو آذربایجان

مبدل کاتالیزوری

این موتورسیکلت دارای مبدل کاتالیزوری سه گانه می باشد. مبدل کاتالیزوری به عنوان یک کاتالیزور برای واکنش های شیمیایی در دمای بالا که شامل فلزات گرانبها است استفاده می شود و هیدروکربن ها (HC)، مونوکسید کربن (CO) و اکسیدهای نیتروژن (NOx) در اگزوز را به مخلوطی مطابق با مقررات تبدیل می کند.

یک مبدل کاتالیزوری معیوب می تواند باعث آلودگی هوا و کاهش عملکرد موتور شود. استفاده از قطعات اصلی موتورسیکلت AR® در طول فرآیند تعویض بسیار مهم است.

برای نگهداری از مبدل کاتالیزوری موتورسیکلت خود، این دستورالعمل ها را دنبال کنید:

- فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید که به مبدل کاتالیزوری آسیب می رساند.
- موتور را در شرایط کارکرد خوب نگه دارید.
- اگر موتور خاموش شد، خاموش شد، یا علائم دیگری از عملکرد غیرعادی نشان داد، رانندگی را متوقف کنید، موتورسیکلت را خاموش کنید و آن را به مرکز خدمات موتورسیکلت همتا موتور مراجعه کنید.

همتا خودرو آذربایجان

پارامتر فنی

پارامترهای ابزار

۱۲۰

پارامترهای گشتاور

۱۲۱

گشتاور سفت شدن شاسی

۱۲۲

همتا خودرو آذربایجان

مشخصات فنی

مدل	GP250	مدل موتور	GP 249
طول کل	2015	قطر سیلندر * کورس (برای هر سیلندر)	60X44.1 (mm)
عرض کل	745	نسبت تراکم	11.6:1
ارتفاع کل	1150	حداکثر توان خالص و سرعت مربوطه	23.5Kw/11000rpm
فاصله بین دو محور	1395	حداکثر گشتاور و سرعت مربوطه	21.85N.m/9500rpm
-	-	سرعت	/
وزن	170Kg	حجم سیلندر	249Cm ³
ظرفیت بار موثر	150KG	شمع موتور	NGK
سایز لاستیک جلو	110/70-17 54S	برد شمع	0.6~0.8mm
سایز لاستیک عقب	150/60-17 66S	فاصله سوپاپ	(0.02-0.04) mm : ورودی هوا
حداکثر سرعت، بیشینه سرعت	130Km/h		(0.02-0.04) mm : آگزوز
ظرفیت روغن	1.8L	فیوز اصلی	12V30A
ظرفیت مخزن سوخت	13.5L	چراغ جلو	LED
نسبت انتقال اولیه	70/23	چراغ موقعیت جلو	LED
اولین دنده	40/15	چراغ موقعیت عقب / چراغ ترمز	LED
دومین دنده	32/17	چراغ راهنما جلو	LED
سومین دنده	32/22	چراغ راهنما عقب	LED

چهارمین دنده	30/25	چراغ دنده خنثی	LED
پنجمین دنده	28/27	چراغ پلاک عقب	LED
ششمین دنده	23/25	چراغ راهنما	LED
نسبت دنده نهایی	3.07 (43/14)	چراغ نشانگر ابزار	LED
باتری	سربی اسیدی	نوع استارت	استارت برقی

پارامترهای گشتاور

گشتاور	نوع پیچ و بست	گشتاور	نوع پیچ و بست
3-5	پیچ ۵ میلی متری	4-6	پیچ و مهره ۵ میلی متری
5-9	پیچ ۶ میلی متری	6-10	پیچ و مهره ۶ میلی متری
6-10	پیچ فلنج ۶ میلی متری (سر ۸ میلی متر: فلنج کوچک)	15-25	پیچ و مهره ۸ میلی متری
8-12	پیچ فلنج ۶ میلی متری (سر ۸ میلی متر: فلنج کوچک)	35-45	پیچ و مهره ۱۰ میلی متری
20-25	پیچ فلنج ۶ میلی متری (سر ۸ میلی متر: فلنج کوچک)	25-30	پیچ و مهره فلنج ۸ میلی متری
55-65	پیچ و مهره ۱۲ میلی متری	55-60	پیچ و مهره فلنج ۱۰ میلی متری

توجه

به جز گشتاور مشخص شده، مقدار گشتاور استاندارد در جدول فوق برای این موتورسیکلت استفاده شده است.

تایرها

فشار توصیه شده برای تایرها :

تایر جلو: ۲۰۰ کیلو پاسکال ، تایر عقب: ۲۲۵ کیلو پاسکال

VINTO GP 249			
			
200	225	200	225
IRAN YASA 110/70-17 54S		IRAN YASA 150/60-17 66S	

توجه: حداقل شاخص ظرفیت بارگذاری برای تایر جلو ۳۸ و برای تایر عقب ۵۰ می باشد. حداقل نماد دسته سرعت برای جلو و عقب M می باشد.

گشتاور پیچ ها

توضیحات	گشتاور (N.m)	قطر (mm)	مشخصه
	8	M6	پیچ و مهره های نصب صفحه
	8	M6	فیلتر هوا و پیچ های نصب شاسی
	10	M6	پیچ اتصال براکت ABS و ABS
	8	M6	تکیه گاه شاخ و پیچ های اتصال فرمان
	8	M6	پیچ های نصب ECU و شاسی
	4	M6	پیچ و مهره های نصب جعبه برق و شاسی
	8	M6	پیچ و مهره های نصب راهنمای سیم کشی
	8	M6	پیچ و مهره های نصب شاخ و تکیه گاه
	8	M6	براکت نصب نشانگر و پیچ و مهره های نصب براکت چراغ جلو
	8	M6	سنسور سرعت چرخ جلو و پیچ اتصال کمک فنر
	8	M6	سنسور سرعت چرخ عقب و پیچ های نصب پشتیبانی می کند
	8	M6	پیچ و مهره های نصب گیره لوله ترمز عقب
	4	M6	پیچ های اتصال مخزن آب وصل شده است
	8	M6	مخزن ترمز دیسکی و پیچ های نصب شاسی
	10	M6	براکت نصب گلگیر عقب و پیچ و مهره های نصب شاسی
	8	M6	پشتیبانی از پوشش جانبی و پیچ های نصب پشتیبان مخزن سوخت

دفترچه راهنمای VINTO GP 249

توضیحات	گشتاور (N.m)	قطر (mm)	مشخصه
	12	M6	پیچ و مهره های نصب محور جلو
	6	M6	پشتیبانی نشانگر و پیچ های نصب نشانگر
	8	M6	وسط گلگیر عقب جلو و پیچ و مهره های نصب شاسی
	12	M6	پیچ های پشتیبانی ABS و شاسی
	12	M6	پیچ و مهره های نصب آینه دید عقب
	8	M6	سایپورت زیر مخزن آب و پیچ و مهره های نصب شاسی
	8	M6	درب پشت موتور و پیچ و مهره های نصب موتور
	8	M6	اتصال شمع
	8	M6	پیچ و مهره های نصب رگولاتور و شاسی
	8	M6	قفل احتراق و پیچ و مهره های نصب صفحه بالایی
	25	M8	پشتیبان پمپ ترمز عقب و پیچ و مهره های نصب صفحه
	25	M8	پیچ و مهره های نصب رکاب چپ/راست عقب و شاسی
	25	M8	پشتیبان پمپ ترمز عقب و پیچ و مهره های نصب صفحه
	25	M8	براکت نصب عقب باک سوخت و پیچ و مهره های نصب شاسی
	25	M8	پیچ و مهره های نصب گیره پای چپ/راست جلو و شاسی
	25	M8	پیچ های نصب صدا خفه کن و پای راست عقب
	25	M8	پیچ های نصب صدا خفه کن و شاسی
	60	M10	پیچ های نصب شاسی و سیستم تعلیق بالای موتور

دفترچه راهنمای VINTO GP 249

توضیحات	گشتاور (N.m)	قطر (mm)	مشخصه
	60	M10	پیچ اتصال صفحه شاسی و بست جانبی
	60	M10	براکت نصب موتور و پیچ نصب موتور
	60	M10	پیچ و مهره های نصب سیستم تعلیق جلو شاسی و موتور
	25	M8	پیچ های نصب جلوی مخزن سوخت
	25	M8	پیچ های پشتیبانی چراغ جلو و شاسی
	60	M12	پیچ و مهره های بالای شاسی و کمک فنر عقب
	8	M6	پیچ اتصال ساقه فرمان و صفحه نصب بالا
	10	M6	میله فرمان چپ/راست و پیچ نصب کمک فنر جلو
	8	M6	پیچ اتصال اهرم کلاچ
	8	M6	پیچ اتصال اهرم ترمز دیسکبر
	25	M8	صفحه نصب بالا و پیچ پایه ضربه گیر جلو
	25	M8	پیچ نصب ستون فرمان و کمک فنر جلو
	25	M8	گیره پای راست جلو و پیچ نصب پمپ اصلی ترمز دیسکی عقب
	30	M8	پیچ قفل کمک فنر جلو چپ
	35	M10	پمپ ترمز دیسکی جلو و پیچ نصب کمک فنر جلو
	60	M10	کمک فنر عقب پیچ اتصال شاخک پایین و پایین
	25	M8	کمک فنر عقب پیچ اتصال شاخک پایین و پایین
	80	M12	پیچ اتصال چرخ غیرعادی قفل چنگال عقب

دفترچه راهنمای VINTO GP 249

توضیحات	گشتاور (N·m)	قطر (mm)	مشخصه
	8	M6	پیچ اتصال چرخ دنده سرعت چرخ جلو و عقب
	6	M6	پیچ اتصال صفحه محافظ زنجیر
	3	M5	درگاه OBD و پیچ اتصال شاسی
	5	M5	پیچ اتصال چراغ عقب و براکت
	5	M5	پیچ اتصال شیشه جلو و شیشه جلو
	5	M5	پیچ نصب ریل سوخت و بدنه سوپاپ
	5	M5	پشتیبانی کابل دریچه گاز و پیچ اتصال بدنه سوپاپ
	5	M5	هود مجرای هوای جلو چپ/راست و پیچ اتصال لاینر داخلی
	5	M5	بخش عقب گلگیر عقب و پیچ نصب پشتیبانی
	5	M5	پیچ نصب شیشه جلو
	5	M5	براکت گلگیر جلو و پیچ نصب گلگیر
	5	M5	پیچ نصب پنل جلو و پوشش چراغ جلو
	4	M6	پیچ نصب پوشش مخزن آب
	10	M6	پشتیبان نور پس زمینه و پیچ نصب شاسی
	8	M6	پایه گلگیر جلو و پیچ نصب کمک فنر
	8	M6	پیچ نصب سوئیچ احتراق تکیه گاه جانبی
	4	M6	پیچ نصب صفحه پشتی
	8	M6	پیچ اتصال پایه قفل بالشتک صندلی

دفترچه راهنمای VINTO GP 249

توضیحات	گشتاور (N·m)	قطر (mm)	مشخصه
	4	M6	پیچ نصب پوشش محافظ صفحه زنجیر
	5	M5	درپوش عقب و پیچ نصب چراغ عقب
	5	M5	پوشش محافظ چراغ های جلو و پیچ اتصال هود هواگیر چپ/راست
	5	M5	پوشش رنگ جلو چپ/راست و پیچ اتصال هود مجرای هوا
	5	M5	هود کانال هوای پایینی چپ/راست و پیچ اتصال هود کانال هوای میانی
	5	M5	پوشش سمت چپ / راست و پیچ اتصال پانل سمت چپ / راست
	5	M5	پوشش جانبی و پیچ اتصال هود کانال هوای مرکزی
	5	M5	پوشش سمت چپ/راست و پیچ وسط گلگیر عقب
	5	M5	پنل سمت چپ/راست و پیچ اتصال بخش مرکزی گلگیر عقب
	5	M5	بالای گلگیر عقب و پیچ اتصال آستر داخلی
	6	M6	درپوش محافظ جلوی باک بنزین و پیچ اتصال مخزن سوخت
	6	M6	پوشش محافظ روکش سمت چپ/راست جلو و پیچ اتصال پشتیبانی جانبی
	8	M6	پیچ نصب گلگیر جلو و کمک فنر
	8	M6	هود کانال هوای پایینی چپ/راست و پیچ اتصال پشتیبانی
	8	M6	هود مجرای هوای مرکزی جلو چپ/راست و پیچ اتصال شاسی
	8	M6	پنل سمت چپ/راست و پیچ اتصال شاسی
	8	M6	پیچ نصب ورودی هوا در جلو و روکش
	8	M6	بخش مرکزی گلگیر عقب و پیچ نصب شاسی

دفترچه راهنمای VINTO GP 249

توضیحات	گشتاور (N·m)	قطر (mm)	مشخصه
	4	M6	پوشش داشبورد و پیچ نصب پشتیبانی
	6	M6	پیچ اتصال چنگال و گلگیر
	8	M6	پوشش جانبی و پیچ اتصال براکت
	6	M6	پیچ نصب پوشش محافظ صفحه زنجیر
	1	ST4.2	پیچ نصب چراغ عقب
	1	ST4.2	بادگیر جلو چپ سمت راست و پیچ اتصال دهنده هواگیر مرکزی
	1	ST4.2	گلگیر عقب قسمت عقب قسمت پایین بدنه و پیچ اتصال بالاتنه
	1	ST4.2	پیچ اتصال نگهدارنده ابزار و محفظه ابزار
	1	ST4.2	جلو چپ سمت راست بادگیر و پیچ اتصال صفحه مرکزی
	1	ST4.8	بوش داخلی قسمت عقب گلگیر عقب و پیچ نصب پایین بدنه قسمت عقب گلگیر عقب
	1	ST4.8	بوش داخلی قسمت عقب گلگیر عقب و پیچ نصب پایین بدنه قسمت عقب گلگیر عقب
	1	ST4.8	پیچ اتصال خروجی هوای عقب و چراغ عقب
	1	ST4.8	پیچ نصب چراغ جلو و پوشش چراغ جلو
	1	M5	گیره کابل دریچه گاز و پیچ و مهره های نصب فرمان
	4	M5	مهره ثابت شیشه جلو
	6	M6	مهره ثابت چراغ عقب
	5	M6	مهره ثابت پمپ بنزین و مخزن سوخت
	6	M6	مهره ثابت نگهدارنده چراغ جلو و چراغ جلو

دفترچه راهنمای VINTO GP 249

مشخصه	قطر (mm)	گشتاور (N.m)	توضیحات
مهره ثابت چراغ جلو	M6	5	
مهره ثابت صفحه پشت	M6	4	
مهره ثابت صدا خفه کن اگزوز و زیرپایی	M8	25	
مهره ثابت نگهدارنده صدا خفه کن اگزوز	M8	25	
مهره نگهدارنده چراغ جلو و شاسی	M8	25	
مهره نصب تعلیق عقب موتور	M10	60	
مهره ثابت کمک فنر عقب	M12	60	
مهره ثابت شفت چنگال	M16	80	
مهره ثابت شفت چنگال	M14	60	
محور عقب (نسخه تک محور عقب)	M38	80	
محور عقب (نسخه دو محور عقب)	M16	80	
قفل فرمان	M18	80	
پیچ مخصوص بازوی پشتیبانی جانبی	M10	پیچ ۲ نیوتن متر است و مهره شش گوش با گشتاور ۲۲ نیوتن متر سفت می شود.	
تنظیم بلبرینگ فرمان	M25	مهره را ۴/۱ دور به ۱۰ نیوتن متر در مرحله اول تا ۴۰ نیوتن متر و در مرحله دوم تا ۴/۱ دور سفت کنید.	

دفترچه راهنمای VINTO GP 249

کدهای خطای سیستم OBD									
ردیف	جزء/سیستم	کد خطا	شرح استراتژی نظارت	معیارهای تشخیص عیب	معیارهای فعال سازی MI	پارامترهای ثانویه	پیش شرطی سازی	تست نمایشی	حالت پیش فرض
۱	سنسور فشار مطلق منیفولد (MAP)	P0107	اتصال کوتاه ضعیف/مدار باز در سنسور MAP	دما کم تر از مقدار تنظیم شده است	در عرض ۱,۰ ثانیه	ندارد	Type I	Idle	ندارد
		P0108	اتصال کوتاه قوی MAP	دما بیشتر از مقدار تنظیم شده است		ندارد	Type I	Idle	ندارد
۲	سنسور دمای هوای ورودی (IAT)	P0112	اتصال کوتاه ضعیف/مدار باز در سنسور IAT	دما کم تر از مقدار تنظیم شده است	در عرض ۴,۰ ثانیه	ندارد	Type I	Key-on	ندارد
		P0113	اتصال کوتاه قوی IAT	دما بیشتر از مقدار تنظیم شده است		ندارد	Type I	Key-on	ندارد
۳	سنسور دمای انجین	P0118	اتصال کوتاه قوی/مدار باز	دما بیشتر از مقدار تنظیم شده است	در عرض ۴,۰ ثانیه	ندارد	Type I	Key-on	ندارد
		P0117	اتصال کوتاه ضعیف	دما کمتر از مقدار تنظیم شده است		ندارد	Type I	Key-on	ندارد
۴	سنسور موقعیت دریچه گاز	P0123	اتصال کوتاه قوی	ولتاژ سیگنال بیشتر از مقدار تنظیم شده است	در عرض ۱,۰ ثانیه	ندارد	Type I	Key-on	ندارد
		۱۲۲P0	اتصال کوتاه ضعیف/مدار باز	ولتاژ سیگنال کمتر از مقدار تنظیم شده است		ندارد	Type I	Key-on	ندارد
۵	سنسور اکسیژن ۱	P0132	اتصال کوتاه قوی	ولتاژ سیگنال بیشتر از مقدار تنظیم شده است	در عرض ۹,۰ ثانیه	علامت کار سنسور اکسیژن	Type I	Idle+	ندارد
		P0131	اتصال کوتاه ضعیف/مدار باز	ولتاژ سیگنال کمتر از مقدار تنظیم شده است		علامت کار سنسور اکسیژن	Type I	Close Loop	ندارد
۶	گرم کن سنسور اکسیژن ۱	P0131	اتصال کوتاه ضعیف	ولتاژ سیگنال کمتر از مقدار تنظیم شده است	در عرض ۴,۰ ثانیه	دمای سرسینلندر، زاویه تراتل و سرعت	Type I	Idle	ندارد
		P0132	اتصال کوتاه قوی	ولتاژ سیگنال بیشتر از مقدار تنظیم شده است		دمای سرسینلندر، زاویه تراتل و سرعت	Type I	Idle	ندارد
۷	سوزن انژکتور	P0201	ایراد در مدار الکتریکی انژکتور ۱	سیگنال بازخورد وجود ندارد	در عرض ۱,۰ ثانیه	ندارد	Type I	Idle	ندارد
		P0202	ایراد در مدار الکتریکی انژکتور ۲	سیگنال بازخورد وجود ندارد		ندارد	Type I	Idle	ندارد
۸	رله پمپ سوخت	P0230	اتصال کوتاه ضعیف/مدار باز در مدار رله پمپ	سیگنال بازخورد وجود ندارد	در عرض ۱,۰ ثانیه	ندارد	Type I	Idle	ندارد

دفترچه راهنمای VINTO GP 249

					سیگنال بازخورد وجود ندارد	اتصال کوتاه قوی در مدار رله پمپ	P0232		
۹	سنسور موقعیت میل لنگ (CKP)	P0336	سیگنال دارای نویز	عدد پالس مثبت با تعداد پالس منفی برابر نیست	ندارد	Idle	ندارد		
		P0337	سیگنال CKP وجود ندارد	سیگنال بازخورد وجود ندارد	ندارد	Idle	ندارد		
۱۰	کوئل احتراق	P0351	ایراد در کوئل احتراق ۱	سیگنال بازخورد وجود ندارد	ندارد	Idle	ندارد		
		P0352	ایراد در کوئل احتراق ۲	سیگنال بازخورد وجود ندارد	ندارد	Idle	ندارد		
۱۱	سیستم کنترل هوای آرام	P0505	دور آرام با مقدار ثبت شده متفاوت است	دور آرام با مقدار تنظیم شده متفاوت است	ندارد	Key-on	ندارد		
۱۲	ولتاژ سیستم	P0562	ولتاژ سیستم پایین	ولتاژ کمتر از مقدار تنظیم شده	ندارد	Key-on	ندارد		
		P0563	ولتاژ سیستم بالا	ولتاژ بیشتر از مقدار تنظیم شده	ندارد	Key-on	ندارد		
۱۳	تشخیص خطا	P0650	ایراد در مدار تشخیص خطا	سیگنال بازخورد وجود ندارد	ندارد	Key-on	ندارد		
۱۴	سرعت سنج	P1693	اتصال کوتاه ضعیف	ولتاژ سیگنال کمتر از مقدار تنظیم شده	ندارد	Key-on	ندارد		
		P1694	اتصال کوتاه قوی	ولتاژ سیگنال بیشتر از مقدار تنظیم شده	ندارد	Key-on	ندارد		
۱۵	سنسور سرعت	P0500	سیگنال وجود ندارد	سیگنال بازخورد وجود ندارد	ندارد	Idle	ندارد		
۱۶	سوئیچ خنثی پارک	P0850	ایراد در سیگنال سوئیچ	سیگنال بازخورد وجود ندارد	ندارد	Idle	ندارد		
۱۷	شیر برقی	P0445	اتصال کوتاه در مدار الکتریکی شیر برقی سیستم باز یافت بخارات بنزین	سیگنال بازخورد وجود ندارد	ندارد	Idle	ندارد		
		P0444	قطعی در مدار الکتریکی شیر برقی سیستم باز یافت بخارات بنزن	سیگنال بازخورد وجود ندارد	ندارد	Idle	ندارد		
۱۸	BLM ADAPT	P0171	مخلوط هوا سوخت فقیر	BLM کمتر از مقدار تنظیم شده است	ندارد	Idle	ندارد		
		P0172	مخلوط هوا سوخت خیلی غنی	BLM بیشتر از مقدار تنظیم شده است	ندارد	Idle	ندارد		



هەمەتا خۆدرو آذربایجان